

資料

1. 調査団員・氏名

(1) 現地調査 I

氏名	担当	所属
亀井 温子	団長	JICA 人間開発部 基礎教育第二課 企画役
田中 正浩	調達監理計画	JICS 業務第一部 施設第二課 課長補佐
杉浦 晃	業務主任/施設計画	(株) 毛利建築設計事務所
福島 健	副業務主任/施工計画/ 調達事情/積算	(株) 毛利建築設計事務所
設楽 知弘	建築設計	(株) 毛利建築設計事務所
高橋 美奈子	運営維持/教育計画	(株) 毛利建築設計事務所

(2) 現地調査 II

氏名	担当	所属
晋川 眞	団長	JICA エチオピア事務所 次長
上野 暁美	計画管理	JICA エチオピア事務所 企画調査員
杉浦 晃	業務主任/施設計画	(株) 毛利建築設計事務所
福島 健	副業務主任/施工計画/ 調達事情/積算	(株) 毛利建築設計事務所
設楽 知弘	建築設計	(株) 毛利建築設計事務所
高橋 美奈子	運営維持/教育計画	(株) 毛利建築設計事務所

(3) 現地調査 III (概要説明調査)

氏名	担当	所属
福田 創	団長	JICA 人間開発部 高等・技術教育課/ 基礎教育第二課 主任調査役
杉浦 晃	業務主任/施設計画	(株) 毛利建築設計事務所
設楽 知弘	建築設計	(株) 毛利建築設計事務所

(4) 現地調査 IV (入札図書作成参考資料説明調査)

氏名	担当	所属
杉浦 晃	業務主任/施設計画	(株) 毛利建築設計事務所
福島 健	副業務主任/施工計画/ 調達事情/積算	(株) 毛利建築設計事務所

2. 調査工程

(1) 現地調査 I

日付	日数	官団員		コンサルタント団員				
		亀井 温子	田中 正浩	杉浦 晃 (A)	設楽 知弘 (B)	福島 健 (C)	高橋 美奈子 (D)	
		団長	調達監理計画	業務主任/ 施設計画	建築設計	施工計画/調達事情 /積算	運営維持/ 教育計画	
11月21日	月	1	⇒AA	AA滞在	成田 ⇒			
11月22日	火	2	JICA表敬訪問、団内打合せ	同上	ドバイ ⇒ AA JICA表敬訪問、団内打合せ			成田 ⇒ ドバイ
11月23日	水	3	団内打合せ 日本大使館表敬、連邦財務経済開発省表敬、連邦教育省表敬					ドバイ ⇒ AA 同左
11月24日	木	4	AA ⇒ アワサ 南部諸民族州教育局協議 (SNNREB)					
11月25日	金	5	表敬訪問：南部諸民族州財務経済開発局(BOFED)、設計・施工監理局 (DCSA) サイト視察 (モデル小中学校, P-11 校)					
11月26日	土	6	サイト視察 (S-1)					
11月27日	日	7	資料整理・作成					
11月28日	月	8	SNNPREB ミニッツ協議、DCSA表敬・協議					
11月29日	火	9	SNNPREBミニッツ署名		ミニッツ署名立会 交通局訪問、DCSA訪問		ミニッツ署名立会 教育関連調査	
11月30日	水	10	アワサ ⇒ AA		サイト視察 (P-4)	サイト視察 (P-1)	(A)と同じ	
12月1日	木	11	JICA事務所報告、 大使館報告 AA発 ⇒	AA滞在	サイト視察 (P-8, S-5)	サイト視察 (P-6, P-7)	同上	
12月2日	金	12	ドバイ ⇒ 成田		サイト視察 (S-7, P-2, S-6)	サイト視察 (S-9, S-2, S-3, P-10)	同上	
12月3日	土	13			フレキテ ⇒ AA ⇒アワサ	サイト視察 (P-3, S-8, P-9)	同上	
12月4日	日	14			資料整理・作成			
12月5日	月	15			SNNPREB協議	道路局訪問	SNNPREB協議	
12月6日	火	16			同上	サイト視察(S-10, P-5)	同上	
12月7日	水	17			同上	DCSA協議 SNNPREB協議	同上	
12月8日	木	18			テクニカルノート署名	サイト視察(S-4)	テクニカルノート署名	
12月9日	金	19			アワサ ⇒ AA、JICA事務所報告			
12月10日	土	20			AA 発 ⇒			
12月11日	日	21			ドバイ ⇒ 成田			

(2) 現地調査 II

日時			官団員					
			総括、計画管理	a	b	c	d	
			JICA エチオピア事務所 晋川・上野	業務主任/施設計画 杉浦晃 42日間	建築設計/機材 設楽知弘 42日間	施工計画/調達事情/ 積算 福島健 35日間	運営維持/教育計画 高橋 美奈子 35日間	
1	2012/2/11	土		成田発⇒				
2	2012/2/12	日		ドバイ⇒アディス				
3	2012/2/13	月		アディス⇒アワサ、SNNPREB協議				
4	2012/2/14	火		サイト視察 (S-4, S-5, P-11)				
5	2012/2/15	水		同上 (S-9, S-2)				
6	2012/2/16	木		同上 (S-6)				
7	2012/2/17	金		同上 (S-7)				
8	2012/2/18	土		SNNPREB打合せ			成田発⇒ドバイ	
9	2012/2/19	日		JICA本部報告 アワサ⇒アディス			ドバイ⇒アディス	
10	2012/2/20	月	団内打合せ (JICA事務所)			団内打合せ (JICA事務所)		aと同じ
11	2012/2/21	火	団内打合せ (JICA事務所) (上野)アディス⇒アワサ	団内打合せ (JICA事務所)アディス⇒アワサ		積算関連調査(アディス)		同上
12	2012/2/22	水	(上野) SNNPREB協議	SNNPREB協議		同上		同上
13	2012/2/23	木	(晋川)アディス⇒アワサ SNNPREB協議, BOFED表敬	SNNPREB協議, BOFED表敬		同上		同上
14	2012/2/24	金	ミニッツ署名、アワサ⇒アディス	ミニッツ署名、SNNPREB打合せ		アディス⇒アワサ 積算関連調査(アワサ)		同上
15	2012/2/25	土		施設関連調査	建築関連調査	積算関連調査(アワサ)		教育関連調査
16	2012/2/26	日		サイト調査準備				
17	2012/2/27	月		サイト調査1 (S-1)				
18	2012/2/28	火		サイト調査2 (S-10, P-5)				
19	2012/2/29	水		サイト調査3 (S-4, P-1)				
20	2012/3/1	木		サイト調査4 (S-8, P-3)				
21	2012/3/2	金		資料整理				
22	2012/3/3	土		施設関連調査	建築関連調査	積算関連調査(アワサ)		教育関連調査
23	2012/3/4	日		資料整理				
24	2012/3/5	月		サイト調査5 (P-9)				
25	2012/3/6	火		サイト調査6 (S-2, S-3)				
26	2012/3/7	水		サイト調査7 (P-10)				
27	2012/3/8	木		サイト調査8 (S-6, S-7)				
28	2012/3/9	金		サイト調査9 (P-2, S-9)				
29	2012/3/10	土		資料整理	建築関連調査	積算関連調査(アワサ)		資料整理
30	2012/3/11	日		資料整理				
31	2012/3/12	月		サイト調査10 (P-8, S-5)				
32	2012/3/13	火		サイト調査11 (S-4, P-7)				
33	2012/3/14	水		サイト調査13 (P-6, P-11)				
34	2012/3/15	木		施設関連調査	建築関連調査	アワサ⇒アディス 積算関連調査(アディス)		教育関連調査
35	2012/3/16	金		SNNPREB協議	aと同じ 建築関連調査	アディス⇒バハルダール 積算関連調査(バハルダール)		aと同じ
36	2012/3/17	土		施設関連調査	サイト補足調査	積算関連調査(バハルダール)		同上
37	2012/3/18	日		資料整理		バハルダール⇒アディス		資料整理
38	2012/3/19	月		SNNPREB協議	aと同じ	積算関連調査(アディス)		aと同じ
39	2012/3/20	火		同上	同上	同上		同上
40	2012/3/21	水		テクニカルノート署名、アワサ⇒アディス		同上		同上
41	2012/3/22	木		JICA事務所、大使館報告、アディス⇒ドバイ				
42	2012/3/23	金		ドバイ⇒成田				

*3/2: エチオピア国休日

(3) 現地調査 III

日時			官団員	業務主任/施設計画	建築設計
			福田創	杉浦晃	設楽知弘
			5日間	21日間	21日間
1	7/28	土		成田発 22:00 (EK319) →	
2	7/29	日		→03:50 ドバイ 10:30 (EK723) →13:30 アジス着	
3	7/30	月	JICA 事務所打合せ、 アジス→ハワサ	同左、現地再委託業務	
4	7/31	火	SNNPREB 表敬・協議 (DF レポート説明)、BOFED 表敬		
5	8/1	水	SNNPREB ミニッツ協議、DCSA 表敬、サイト視察 (S-4、P-7)、ミニッツ署名		
6	8/2	木	ハワサ→アジス (サイト視察: S-7)、JICA 事務所報告、大使館報告		
7	8/3	金	MOFED 表敬、アジス発	MOFED 表敬、現地再委託業務	
8	8/4	土		先行案件現場視察 (DM-4、BH-2)	
9	8/5	日		同上(GK-8)	
10	8/6	月		現地再委託業務、アジス→アワサ	
11	8/7	火		SNNPREB 打合せ	
12	8/8	水		DCSA 打合せ、SNNPREB 打合せ、サイト補足調査 (S-5)	
13	8/9	木		SNNPREB 打合せ、サイト補足調査 (P-11)、補足調査 (家具関連)	
14	8/10	金		ハワサ→アジス、現地再委託見積回収	
15	8/11	土		現地再委託候補ヒアリング	
16	8/12	日		先行案件現場視察 (DB-5)	
17	8/13	月		現地再委託先契約交渉	
18	8/14	火		アジス→アワサ、SNNPREB 打合せ	
19	8/15	水		アワサ→アジス、現地再委託関連業務	
20	8/16	木		JICA 事務所報告、アジス発 16:10 (EK724) →21:20 ドバイ	
21	8/17	金		ドバイ 02:50 (EK318) →17:35 成田着	

(4) 現地調査 IV

日時		業務主任／施設計画	施工計画／調達事情／積算
		杉浦晃	福島健
		15日間	15日間
2012/10/28	日		成田発→
2012/10/29	月		→ドバイ→アジスアベバ着
2012/10/30	火		入札図書作成参考資料の作成監修
2012/10/31	水		同上
2012/11/1	木		同上
2012/11/2	金		同上
2012/11/3	土	成田発→	同上
2012/11/4	日	→ドバイ→アジスアベバ着	同上、団内協議
2012/11/5	月	JICA 事務所表敬、入札図書作成参考資料の作成監修	
2012/11/6	火	入札図書作成参考資料の成果品受領、アジスアベバ→ハワサ	
2012/11/7	水	教育局表敬、サイト補足調査 (P-8、S-5)	
2012/11/8	木	設計建設監理局表敬 教育局協議	設計建設監理局表敬 ハワサ→アジスアベバ→バハルダール
2012/11/9	金	教育局協議、ハワサ→アジスアベバ	先行案件 (アムハラ) 現場視察 バハルダール→アジスアベバ
2012/11/10	土	現地コンサルタント打合せ、団内協議	現地コンサルタント打合せ、団内協議、アジスアベバ発→
2012/11/11	日	アジスアベバ→ハワサ	→ドバイ→成田着
2012/11/12	月	教育局協議	
2012/11/13	火	教育局・設計建設監理局合同協議	
2012/11/14	水	テクニカルノート署名、 ハワサ→アジスアベバ	
2012/11/15	木	現地コンサルタント打合せ	
2012/11/16	金	JICA 事務所報告、アジスアベバ発→	
2012/11/17	土	→ドバイ→成田着	

3. 面談者リスト

Federal Ministry of Education (エチオピア連邦教育省)

Mr. Solomon Shiferaw Bogale	Director, EMIS Planning and Resource Mobilization Directorate
Mr. Demissew Lemma	Resource Mobilization Team Leader

Federal Ministry of Finance and Economic Development (エチオピア連邦財務経済開発省)

Mr. Tilahun Tadasse	Director, Bilateral Cooperation Directorate
---------------------	---

SNNPR Education Bureau (南部諸民族州教育局)

Mr. Mohammed Ahmedin	Bureau Head
Mr. Elias Awato	Deputy Bureau Head
Mr. Tadasse Woldie	Process Owner, Education Planning, M&E
Mr. Mohammed Aman	Process Owner, Quality Assurance
Mr. Tesema Abebe Esayas	Process Owner, Data Collection & Dissemination Support Process
Mr. Endale Mulugeta	Planning Officer
Mr. Mekonen Ababe	Planning Officer
Mr. Desta Daniel	Performer
Mr. Abebe Demisse	Work Process Performer, Quality Assurance
Mr. Alemayehu Taye	Curriculum Performer
Mr. Beteselassie Birru	-
Mr. Leulseged Yilmer	Planning Project Expert

SNNPR Bureau of Finance and Economic Development (南部諸民族州財務経済開発局)

Mr. Haileberhan Zena Mamo	Bureau Head
Mr. Tafesse Gedawo	Deputy Bureau Head

SNNPR Design and Construction Supervision Authority (設計・施工監理局)

Mr. Eyasu Markos w/Semayat	Director
Mr. Adama Tinpaye Mengesha	Director & Design Contract Administration Core Process Owner
Mr. Mesfoye Yilma	Delegator
Mr. Dawit Getachew	Core Process Owner, Architect

SNNPR Bureau of Transport (南部諸民族州交通局)

Mr. Melakeu Hawaz	Senior Urban Transport Specialist
-------------------	-----------------------------------

SNNPR Road Authority (南部諸民族州道路局)

Mr. Adama Timpaye	Director
Mr. Esubalew Assefa	Feasibility Study Expert

Halaba S.P. Town

Mr. Kedir Koricho	Mayor
Mr. Melaku W/Kitay	Advisor
Mr. Mushiden Kedir	
Mr. Abebe Hanbiso	Planner
Mr. Bedru Hassen	Head, Education Unit (現地調査 I)
Mr. Mudhin Kidir	Head, Education Unit (現地調査 II)
Mr. Abulhak Sirgafa	Vice Head ,Education Unit
Mr. Abebe Hambiso	Planner, Education Unit,

Gamo Gofa Zone

Mr. Berhanu Gebo	Head, Education Department
Mr. Tasheme Tadesse	Education Goal and Case Worker, Education Department
Mr. Getachew Asfaw	EQA Coordinator, Education Department
Mr. Shara Shata	Teachers Education and Leaders Development, Education Department,

Arba Minch Town

Mr. Timotwos Tebebu	Head, Education Unit
Mr. Kebede G/Silasse	Planning Officer, Education Unit
Mr. Shimeles Tadesse	Head, D. Mire Trade and Industry

Mearab Abaya Woreda

Mr. Sintayehu Debebe	Head, Education Office
----------------------	------------------------

Dawuro Zone

Mr. Asres Atumo	Head, Education Department
-----------------	----------------------------

Tercha Town

Mr. Abdiyu Mekonnen	Mayor
Mr. W/Giorgis Barcha	Head, Education Unit

Sawla Town

Mr. Dawit Fantaye	Mayor
Mr. Solomon Demisse	Head, Education Unit

Wolayita Zone

Mr. Woisha Bogale	Head, Education Department
Mr. Bogale Biru	Member, Education Department

Bolloso Sorrie Woreda

Mr. Demeke Dejene	Head, Education Office
-------------------	------------------------

Areka Town

Mr. Maserasha Wossenu	Mayor
Mr. Alula Albe	Head, Education Unit

Kembata Tembaro Zone

Mr. Paulos Amonie	-
-------------------	---

Tembaro Woreda

Mr. Desta Giyabo	Administrator
Mr. Abeya Arfito	Head, Education Office
Mr. Dawit Dalacho	Vice Head, Education Office

Hadiya Zone

Mr. Berhanu W/Giorgis Kintame	Head, Education Department
Mr. Alemu Dejene	Quality Office Coordinator, Education Department
Mr. Dunamo Woemeo	Planner, Education Department

Soro Woreda

Mr. Eridolo Disa	Head, Education Office
------------------	------------------------

Lemo Woreda

Mr. Temesgen Bezabih	Head, Education Office
----------------------	------------------------

Misha Woreda

Mr. Abero Tume	Education Office, Vice Head
----------------	-----------------------------

Wolkite City

Mr. Kemal Sultan	Mayor
Mr. Yalew Baregae	Education Unit, Coordinator

Siltie Zone

Mr. Zeynee Bilka	Head, Education Department
Mr. Muhaba Hassen	Professional, Education Department

Worabe Town

Mr. Fediu Juhar	Leader, Education Unit
-----------------	------------------------

Sankura Woreda

Mr. Mohammad Shifa	Head, Education Office
Mr. Sultan Ahmed	Professional, Education Office

Yirgachefe Town

Mr. Abebeyahu Esayias	Mayor
Mr. Yohanes Mamo	Coordinator, Education Office

Dilla Zuriya Woreda

Mr. Kefeyarew	Head, Education Office
---------------	------------------------

Sidama Zone

Mr. Desta Ledamo Bu'lamu	Head, Education Department
--------------------------	----------------------------

Aleta Wondo Town

Mr. Defige Dangiso	Mayor
Mr. Bekele Yofa Billa	Head, Education Unit

Dale Woreda

Mr. Endale Dukamo	-, Education Office
-------------------	---------------------

Malga Woreda

Mr. Teshale Shalamo	Head, Education Office
Mr. Habtamu Gelesso	-, Education Office

Hawassa City Administration

Mr. Taye Biliso	Head, Education Unit
-----------------	----------------------

在エチオピア日本国大使館

北岡 元	公使
白石 喜久	一等書記官（現地調査Ⅱ）
北村 義典	一等書記官（現地調査Ⅰ）

**MINUTES OF DISCUSSIONS
ON
PREPARATORY SURVEY
ON
THE PROJECT FOR
CONSTRUCTION OF PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS
IN SOUTHERN NATIONS NATIONALITIES AND PEOPLES REGIONAL STATE
IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**

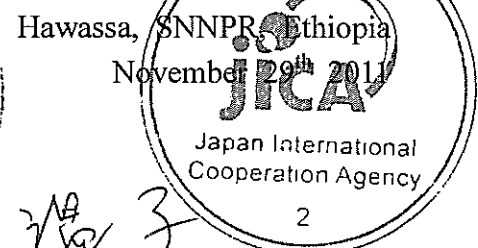
In response to the request from the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "Ethiopia"), the Government of Japan decided to conduct a Preparatory Survey on the Project for Construction of Primary and Secondary Schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the survey to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").


JICA sent to Ethiopia the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Ms. Haruko KAMEI, Advisor, Basic Education Division 2, Basic Education Group, Human Development Department, JICA and is scheduled to stay in the country from November 22, 2011 to December 1, 2011.

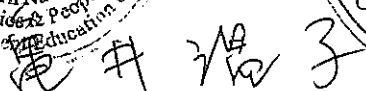
The Team had a series of discussions with the Ethiopia officials concerned and conducted field surveys.


In the course of discussions and field survey, both parties confirmed the main items described on the attached sheets.

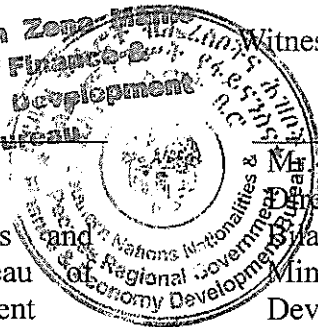
ሙስሙድ ለሙሉን ዐለገ
Mohammed Ahmedin Haasen
ቀዳማዊ ዲ.ቲ.ታ.ዲ.
Head of Education Bureau

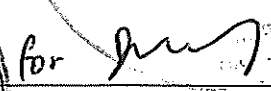



Mr. Mohammad Ahmedin
Bureau Head
Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State Education Bureau
Federal Democratic Republic of Ethiopia


Ms. Haruko KAMEI
Leader,
Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation Agency

Witnessed by

Mr. Haileberhan Zena Mamo
Bureau Head
Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State Bureau
Finance and Economic Development
Federal Democratic Republic of Ethiopia



Witnessed by

for
Mr. Tilahun Tadesse
Director
Bilateral Cooperation Directorate
Ministry of Finance and Economic Development
Federal Democratic Republic of Ethiopia

ATTACHMENT

1. Objective of the Project

The main objective of the Project is to improve teaching and learning environment in primary and/or secondary schools through construction of schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State (hereinafter referred to as "SNNPR"). Through the achievement of this objective, it is expected that the Project contributes to the expansion of access and the improvement of quality of primary and/or secondary education, which is described as one of the main priority goals in education policy documents, namely Education Sector Development Program 4 (ESDP4) which is undertaken by Ethiopia.

2. Purpose of the Preparatory Survey

The Ethiopian side understood that the purposes of this preparatory survey were to explain the Japan's Grant Aid Scheme to concerned organizations in Ethiopia and to formulate the Project to satisfy the conditions of the Japan's Grant Aid, which were explained by the Team with the Inception Report. The Ethiopian side further understood that the implementation of the Project would be finally determined by the Government of Japan based on the result of this survey.

3. Responsible and Implementing Organization

The responsible and implementing organization of the Project is the Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State Education Bureau (hereinafter referred to as "SNNPREB"). The organization chart of SNNPREB is shown in ANNEX 1.



4. Project Scope

The original request made by the Ethiopian side is outlined in ANNEX 2-1. Based on the request, following points were discussed with regard to a possible project scope. The updated request based on the discussion is attached as ANNEX 2-2.

4-1. Priority of Types

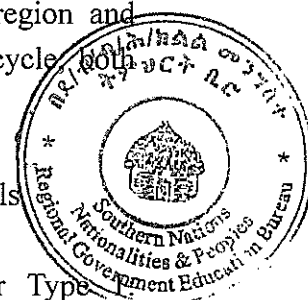
Considering emerging educational needs for secondary education in the region and difficulties of the retention when a primary school does not have a complete cycle, both sides agreed the priority among the types is in the following order.

- Type 3: Constructing new secondary schools
- Type 2: Upgrading first cycle primary schools to full cycle primary schools
- Type 1: Constructing new full cycle primary schools

The Team explained that it is unlikely that the Project will cover Type 1. Constructing new full cycle primary schools, due to the constraints of amount of support that Japanese side can provide, which the Ethiopian side understood.

4-2. Site Location and Alternative Sites

For the sake of efficient project management and supervision, the Team explained that the sites for the Project must be located in the distance that can be reasonably and efficiently managed. From this point of view, both sides agreed to drop 3 sites from the original request, and the Ethiopian side suggested alternative sites for Type 3 and Type 2 as



in the table below. The Team will examine feasibility of all the candidate sites (11 (eleven) for Type 2 and 10 (ten) for Type 3, 21 (twenty-one) in total) by looking at actual site conditions and respecting educational needs of the region to the extent possible. The Team requested the Ethiopian side to provide additional information on educational needs for those alternative sites.

Dropped sites:

Type	No.	Zone	Woreda	Site
2	3	Gamo Gofa	Oyda	Oyda
3	6	Bench Maji	Mizan Town	Mizan Town
3	7	Kefa	Bonga Town	Bonga Town

Additional Alternative sites:

Type	Zone	Woreda	Site
2	Kembata Tembaro	Tembaro	Bejjo
2	Gamo Gofa	Mearab Abaya	Koyite Millennium
2	Sidama	Dale	Abosto Tula
2	Hadiya	Misha	Hagiye
3	Guraghe	Soddo	Kella
3	Wolayita	Bollosa Sorrie	Gurumo Koyisha
3	Siltie	Sankura	Jata
3	Hadiya	Lemo	Jawe
3	Gamo Gofa	Arba Minch Town	Arba Minch Town

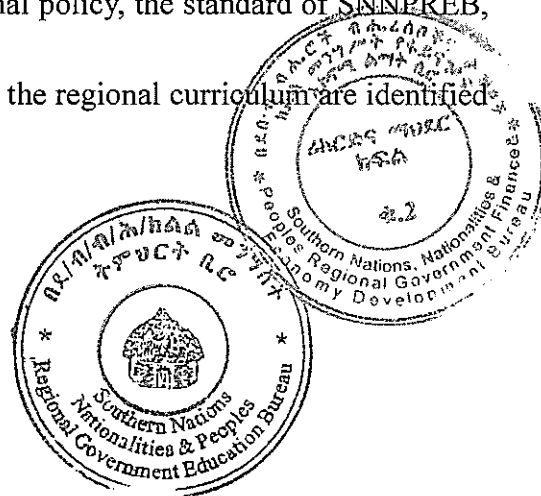
4-3. Facility Components

The Team explained that under the Japan's Grant Aid for Community Empowerment, it intends to meet the urgent educational needs to accommodate as many students as possible, thus, it will put the highest priority to classrooms to achieve the Project purpose.

The facility components other than classroom requested by the Ethiopian side will be assessed further from the perspectives of the educational policy, the standard of SNNPREB, the purpose, and frequency of utilization, and etc.

The pedagogical facilities necessary for operating the regional curriculum are identified as follows:

Facility name
Classrooms
Library rooms
Toilet (separated for boys and girls)
Resource center
ICT center
Satellite receiver center
Science laboratories



The special needs education room and the guidance and counseling room, which were included in the original request from the Ethiopian side, were dropped.

As for the administrative facilities, the Team will further examine considering educational standard of SNPPREB and actual needs and use.

Both sides will discuss and finalize the scope and specification of facility components during the next field survey taking into consideration of costing.

4-3. Number of Classrooms

The original requested number of classrooms for each type is as in ANNEX 2-1. The Ethiopian side explained that the need of classrooms especially in urban area is very high due to high density of student population, but the number of classrooms should be assessed based on the actual number of students of the school or number of students from feeder schools in the catchment area. Both sides agreed that the final number of classrooms will be adjusted and determined based on the need assessment of the candidate schools. The Team will propose a certain number of prototypes to the Ethiopian side based on the need assessment. The Team requested the Ethiopian side to extend necessary support to collect data to justify the needs.

4-4. Furniture and Equipment

The Team explained that basic furniture, such as blackboard, desk and chair will be covered by the Project, whereas the other equipment, such as computers, laboratory tools and library books will not be covered by the Project.

As for satellite TV facility and equipment necessary for distance learning for secondary schools, the Ethiopian side confirmed that it would, with its own budget, procure those for new classrooms which will be constructed by the Project.

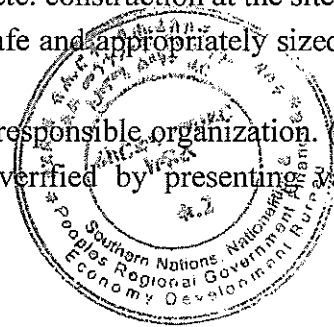
4-5. Vehicle for Supervision

The Ethiopian side requested to include a vehicle for supervision in the Project scope. The Team explained that in principle a vehicle is not eligible for the Project.

4-7. Site Condition

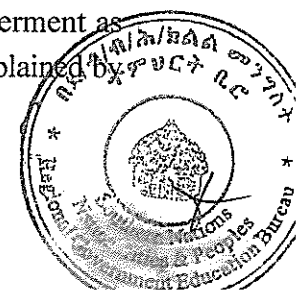
Both sides agreed that the final candidate sites should satisfy the following conditions:

- There should be justifiable need for enrollment in primary and/or secondary schools. (The need should be verified by enrollment data in schools and population data in the catchments area.)
- No other plan exists for current/ongoing facility improvement by the Ethiopian Government, other donors, NGOs, etc. construction at the sites to avoid duplication.
- Topographically/environmentally safe and appropriately sized land for construction is secured.
- The sites should be secured by the responsible organization. (The landownership or right to use the land should be verified by presenting valid documents when necessary.)



5. Japan's Grant Aid Scheme

5-1. The Ethiopian side understood the Japan's Grant Aid for Community Empowerment as described in ANNEX 3, ANNEX 4, ANNEX 5, and ANNEX 6, which was explained by the Team.



5-2. The Ethiopian side assured to take the necessary measures, as described in ANNEX 7, for the smooth implementation of the Project. This is in terms of securing land, clearing level and reclaiming the site where necessary, constructing gates and fences in and around the site where necessary, constructing roads outside the site, and providing electricity and water supply to the site, etc.

6. Framework of Project Implementation

The Team explained the following framework of implementation;

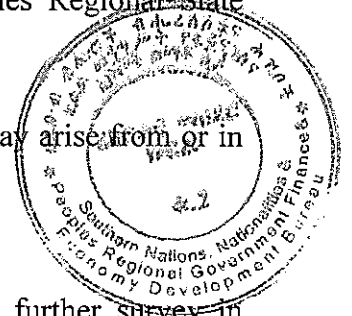
6-1. Japan's Grant Aid is extended in accordance with the "Exchange of Notes" by the two governments concerned and with the "Grant Agreement" between JICA and the Ethiopian side, in which the objectives of the Project, period of execution, conditions and amount of Grant Aid, etc., are confirmed.

6-2. The Team explained the implementation arrangement of the Project to the Ethiopian side as in ANNEX 5 and ANNEX 6. After concluding the Exchange of Notes and Grant Agreement, the Ethiopian side shall make a procurement management service contract with a procurement agent (hereinafter referred to as "the Agent"), and Japanese consultants shall be appointed to manage and supervise the Project.

6-3. To implement the Project smoothly, both sides confirmed to facilitate a consultative committee chaired by the head of the representatives of Ethiopia. The proposed members of the committee at this time are as follows. The members shall be confirmed after the Grant Agreement comes into force:

- (1) Representative(s) of SNNPREB
- (2) Representative(s) of Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State Bureau of Finance and Economic Development
- (3) Representative(s) of Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State Design and Construction Supervision Authority
- (4) Representative(s) of JICA Ethiopia Office

The committee will meet periodically to discuss the issues which may arise from or in connection with the implementation of the Project.



7. Schedule of the Survey

7-1. The Consultant members of the Team will proceed to undertake further survey in Ethiopia until December 10, 2011.

7-2. Based on the results of a field survey in Ethiopia, the Team will continue the first study in Japan until February 2012. JICA will dispatch the second field survey team to further examine the sites and to have discussion with the Ethiopian side in February 2012.

7-3. After second field survey, the team will continue the second study in Japan until July 2012. Then, JICA will dispatch the third field survey team to explain a draft report of the Project in July, 2012.

8. Other Relevant Issues



- 8-1. Both sides confirmed that the Japan's Grant Aid scheme for Community Empowerment would be applied for the Project to aim for the cost-effectiveness by utilizing local consultants, contractors and materials.
- 8-2. The Ethiopian side shall be responsible for proper operation and maintenance of schools' facilities provided by the Project.
- 8-3. The Ethiopian side assured to deploy and assign the enough number of qualified teachers and other administrative staff to schools, which will be newly constructed or provided with additional facilities by the Project.
- 8-4. The Ethiopian side shall take all necessary measures to assure security of Japanese nationals engaged in the Project.
- 8-5. The Ethiopian side shall provide the Team with available relevant data, information and materials necessary for the execution of the survey. The Team specifically requested to provide the additional data for alternative candidate sites and the remaining information which had been requested in the questionnaires attached to the Inception Report by December 7th 2011, before the consultant team leaves Hawassa. The Ethiopian side kindly agreed.
- 8-6. In principle, The Ethiopian side agreed to exempt internal tax and custom duties, which may be imposed in Ethiopia with respect to the implementation of the Project.

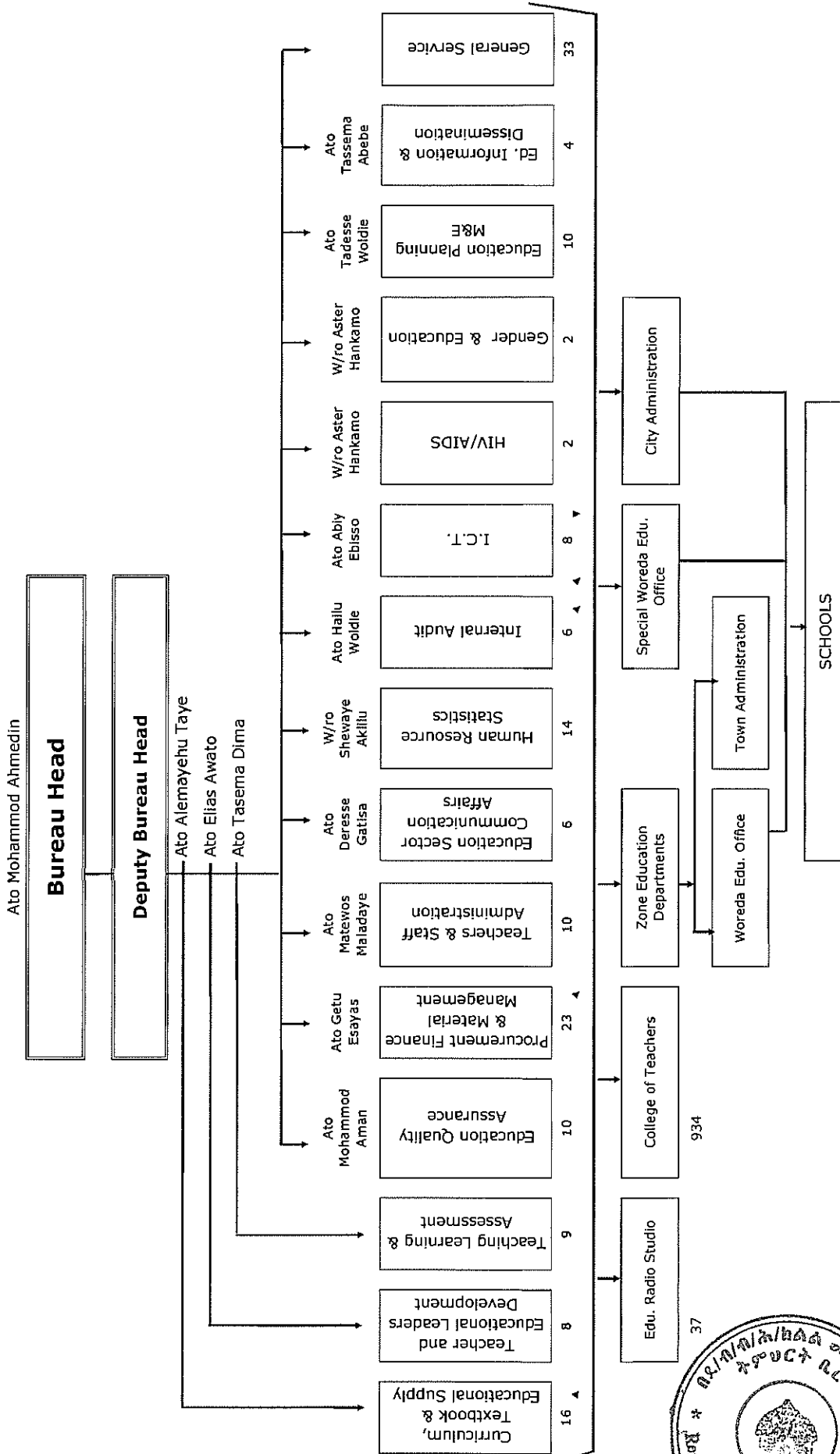
END

- ANNEX 1 Organizational Chart of SNNPREB
- ANNEX 2-1 The Contents of the Original Request by the Ethiopian Side
- ANNEX 2-2 The Updated Contents of the Request by the Ethiopian Side After Field Survey I
- ANNEX 3 Grant Aid for Community Empowerment of the Government of Japan
- ANNEX 4 Flow Chart of Japan's Grant Aid Procedures for Community Empowerment
- ANNEX 5 Flow of Funds for implementation under the Japan's Grant Aid for Community Empowerment
- ANNEX 6 Implementation Flow of Japan's Grant Aid for Community Empowerment after E/N and G/A
- ANNEX 7 Major Undertakings to be taken by Each Government



ANNEX 1 Organizational Chart of SNNPREB

Note: Numbers are the number of staff under each process.




ANNEX 2-1 The Contents of the Original Request by the Ethiopian Side

1. Proposed Project Sites

(1) Types and Requested Sites

27 schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State

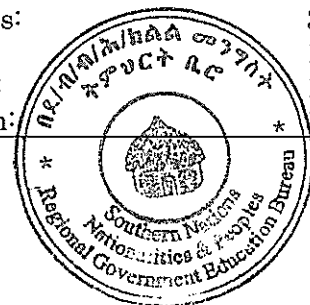
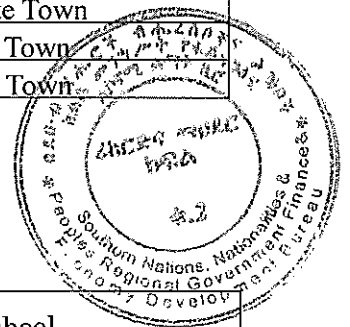
Type	No.	Zone	Woreda	Requested Site
1	1	Burji Sp. Woreda	Burji	Sovama
	2	Konso Sp. Woreda	Konso	Karat
	3	Derashe Sp.	Derashe	Gidole
	4	Yem Special	Yem	Fofa
	5	Halaba Sp. Woreda	Halaba	Kulito
	6	Hadiya	Misha	Misha
	7	Siltie	Silti	Silti
	8	Wolavita	Kindokoysha	Bele
	9	Kembata Tembaro	Dovogena	Dovogena
	10	Kefa	Decha	Decha
	11	Sheka	Tepi Town	Tepi
	12	Sidama	Loko Abaya	Loko Abaya
2	1	Hawassa City	Hawassa	Hawassa
	2	Dawuro	Mareka	Tercha
	3	Gamo Gofa	Ovda	Ovda
	4	Siltie	Worabe Town	Worabe
	5	Wolavita	Areka Town	Areka
	6	Gamo Gofa	Sawula Town	Sawula
	7	Sidama	Malga	Malga
	8	Gedeo	Yirgachefe Woreda	Yirgachefe
3	1	Halaba Sp. Woreda	Halaba	Halaba Town
	2	Hadiya	Lemo	Hossana Town
	3	Sidama	Aleta Wondo	Alta Wondo Town
	4	Gedeo	Dilla Zuriya	Dilla Town
	5	Guraghe	Wolkite	Wolkite Town
	6	Bench Maji	Mizan Town	Mizan Town
	7	Kefa	Bonga Town	Bonga Town

Remarks: The sites are in priority order in the respective types.

2. Requested Components for Each Type

(1) Facility

Type	Description	No. of Schools	Components per School
1	Constructing new full cycle primary schools (G1-8)	12	Classrooms : 24 Library rooms: 1 Toilet: 2 (separate) Science laboratory: 1 Resource center: 1 Office rooms: 3 Staff room: 1 Store room: 1 Guard room: 1



[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

2	Upgrading first cycle primary schools to full cycle primary schools	8	Classrooms : 16 Library rooms: 1 Toilet: 2 (separate) Science laboratory: 1 Resource center: 1 Office rooms: 3
3	Constructing new secondary schools (G9-10)	7	<Pedagogical Block> Classrooms : 32 Library rooms: 1 Toilet (for students) : 2 (separate) Resource center: 1 Special needs education room: 1 ICT center: 1 Satellite receiver center: 1 Guidance & counseling room: 1 Science laboratories (physics, chemistry, and biology) with stores: 3 <Administration Block> 13 Offices: 1 Staff room: 1 Clinic: 2 Toilet (for teachers) : 1 Electric distribution room: 1 Guard room: 1 Mini-media room: 12 Extracurricular club rooms: 10 Rooms for departments:

(2) Furniture and Equipment

Furniture and Equipment for all requested schools

(3) Vehicles

2 vehicles for supervision works





ANNEX 2-2 The Updated Contents of the Request by the Ethiopian Side After Field Survey I

1. Proposed Project Sites

(1) Types and Requested Sites

21 schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State

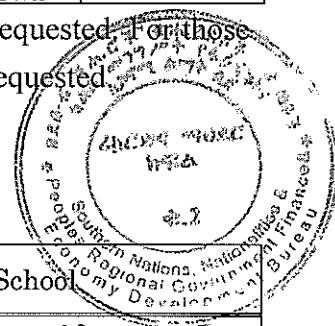
Type	No.	Zone	Woreda	Requested Site	Remarks
2	1	Dawuro	Mareka	Tercha	
	2	Siltie	Worabe Town	Worabe Town	
	3	Wolayita	Areka Town	Areka Town	
	4	Gamo Gofa	Sawula	Sawula Town	
	5	Gamo Gofa	Mearab Abaya	Kovite Millennium	
	6	Sidama	Malga	Malga	
	7	Sidama	Dale	Abosto Tula	
	8	Gedeo	Yirga Chefe	Yirga Chefe	
	9	Kembata Tembaro	Tembaro	Beijo	
	10	Hadiya	Misha	Hagive	
	11	Hawassa City	Hawassa	Hawassa	
3	1	Halaba Secial Woreda	Halaba	Halaba Town	Full cycle*
	2	Hadiya	Lemo	Shurumo	
	3	Hadiya	Lemo	Jawe	
	4	Sidama	Aleta Wondo	Alta Wondo	
	5	Gedeo	Dilla Zuriya	Dilla Zuriya	
	6	Guraghe	Wolkitie Town	Wolkitie Town	Full cycle*
	7	Guraghe	Soddo	Kella	Full cycle*
	8	Wolayita	Boloso Sorrie	Gurumo Kovisha	
	9	Siltie	Sankura	Jata	
	10	Gamo Gofa	Arba Minch Town	Arba Minch Town	

*“Full cycle” means a full cycle secondary school (grade 9 to 12) is requested. For those without “Full cycle”, a secondary school to cover grade 9 and 10 is requested.

2. Requested Components for Each Type

(1) Facility

Type	Description	No. of Schools	Components per School
2	Upgrading first cycle primary schools to full cycle primary schools	10	Classrooms : 16 Library rooms: 1 Toilet: 2 (separate) Science laboratory: 1 Resource center: 1 Office rooms: 3



3	Constructing new secondary schools (G9-10)	10	<Pedagogical Block>	
			Classrooms :	32
			Library rooms:	1
			Toilet (for students) :	2 (separate)
			Resource center:	1
			ICT center:	1
			Satellite receiver center:	1
			Science laboratories (physics, chemistry, and biology) with stores:	3
			<Administration Block>	
			Offices:	13
			Staff room:	1
			Clinic:	1
			Toilet (for teachers) :	2
			Electric distribution room:	1
			Guard room:	1
			Mini-media room:	1
			Extracurricular club rooms:	12
			Rooms for departments:	10

(2) Furniture and Equipment

Basic Furniture for all requested schools





ANNEX 3

Grant Aid for Community Empowerment of the Government of Japan

(Provisional)

The Government of Japan (hereinafter referred to as “the GOJ”) is implementing the organizational reforms to improve the quality of ODA operations, and as a part of this realignment, the new JICA law was entered into effect on October 1, 2008. Based on the law and the decision of the Government of Japan (hereinafter referred to as “the GOJ”), JICA has become the executing agency of Grant Aid for Community Empowerment (hereinafter referred to as “GACE”).

The Grant Aid provides the government of a recipient country (hereinafter referred to as “the Recipient”) with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan.

1. Procedures for GACE

GACE is executed through the following procedures.

Application	Request made by a recipient country
Survey	Preparatory Survey conducted by JICA
Appraisal & Approval	Appraisal by the Government of Japan and JICA, and Approval by the Japanese Cabinet
Determination of Implementation	The Notes (hereinafter referred to as “E/N”) exchanged between the Governments of Japan and the recipient country
Grant Agreement (hereinafter referred to as “the G/A”)	Agreement concluded between JICA and a recipient country
Implementation	Implementation of the Project on the basis of the G/A

Firstly, the application or request for a GACE Project submitted by the Recipient is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for GACE.

Secondly, if the request is deemed appropriate, the Government of Japan entrusts



JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct the Preparatory Survey, using a Japanese consulting firm.

Thirdly, the Government of Japan and JICA appraise the Project to see whether or not it is suitable for Japan's GACE, based on the Preparatory Survey report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Japanese Cabinet for approval.

Fourthly, the Project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes (E/N) signed by the Governments of Japan and the Recipient.

Simultaneously, the Grant will be made available by concluding a Grant Agreement (hereinafter referred to as "G/A") between the Government of the Recipient Country or its designated authority and the Japan International Cooperation Agency (JICA). JICA is designated by the Government of Japan as an organization responsible for the proper execution of the Grant.

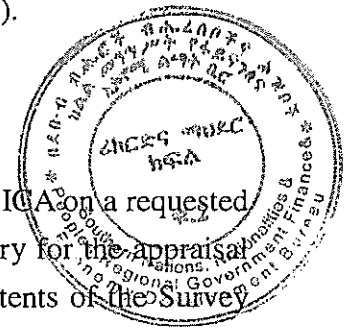
Procurement Agent ("the Agent") is designated to conduct the procurement services of products and services (including fund management, preparing tenders, contracts and so on) for GACE on behalf of the Recipient. The Agent is an impartial and specialized organization and shall render services according to the Agent Agreement with the Recipient. The Agent is recommended to the Recipient by the Government of Japan and agreed between the two Governments in the Agreed Minutes ("A/M").

2. Preparatory Survey

1) Contents of the Survey

The aim of the Preparatory Survey ("the Survey"), conducted by JICA on a requested Project ("the Project"), is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Government of Japan and JICA. The contents of the Survey are as follows:

- (1) Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional capacity of agencies and communities concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation;
- (2) Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme for Community Empowerment from a technical, social and economic point of view;
- (3) Confirmation of items agreed upon by both parties concerning the basic concept of the Project;
- (4) Preparation of an outline design of the Project ;
- (5) Estimation of cost for the Project ; and
- (6) Preparation of reference documents for tender.



The contents of the original request by the Government of the recipient country are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Outline Design of the Project is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid scheme.

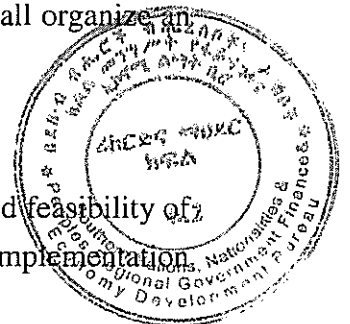
JICA requests the Government of the recipient country to take whatever measures necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Survey, JICA uses registered consulting firms. JICA selects firms based on the proposals submitted by interested firms. The firms selected carry out a Preparatory Survey and write a report, based upon terms of reference set by JICA. The consulting firms used for the Survey shall be nominated as a responsible Japanese consultant (hereinafter referred to as "the Japanese Consultant") for proceeding construction supervision for the Project under the Agent in order to maintain technical consistency. The Japanese Consultant shall organize appropriate construction supervision team utilizing local consultants.

3) Result of the Survey

The Report on the Survey is reviewed by JICA. The appropriateness and feasibility of the Project is confirmed, JICA recommends the GOJ to appraise the implementation of the Project.



3. Implementation of GACE after the E/N and G/A

1) Exchange of Notes (E/N) and Grant Agreement (G/A)

After the project is approved by the Cabinet of Japan, the E/N will be signed between the GOJ and the Government of the recipient country to make a pledge for assistance, which is followed by the conclusion of the G/A between JICA and the Government of the recipient country to define the necessary articles to implement the Project, such as payment conditions, responsibilities of the Government of the recipient country, and procurement conditions.



2) Procedural details

Procedural details on the procurement of products and services under GACE will be agreed upon between the Recipient and JICA at the time of the signing of the G/A. Essential points to be agreed upon are outlined as follows:

- a) JICA executes the Grant by making payments of the amount agreed upon in the E/N and pays serious attention to ensure the accountability on proper and effective use of the Grant for the Project.
- b) The products and services shall be procured and provided in accordance with “Procurement Guidelines of Japan’s Grant Aid for Community Empowerment (Type I – C)”.
- c) The Government of the recipient country shall conclude an employment contract with the Agent.
- d) The Government of the recipient country shall designate the Agent as the representative acting in the name of the Government of the recipient country concerning all transfers of funds to the Agent.

3) Focal Points of JICA’s “Procurement Guidelines of Japan’s Grant Aid for Community Empowerment (Type I – C)”

a) The Agent

The Agent is the organization which provides procurement services of products and services on behalf of the Recipient according to the Agent Agreement with the Recipient. The Agent is recommended to the Recipient by the Government of Japan and agreed between the two Governments in the A/M.

b) Agent Agreement

The Recipient shall conclude an Agent Agreement, within two (2) months after the date of entry into force of the G/A, in accordance with the A/M. The scope of the Agent’s services shall be clearly specified in the Agent Agreement.

c) Approval of the Agent Agreement

The Agent Agreement, which is prepared in two identical documents, shall be submitted to JICA by the Recipient through the Agent. JICA confirms whether or not the Agent Agreement is concluded in conformity with the E/N, the G/A, and the JICA’s Procurement Guidelines of Japan’s Grant Aid for Community Empowerment, and approves the Agreement. The Agent Agreement concluded between the



Recipient and the Agent shall become effective after the approval by JICA in a written form.

d) Payment Methods

The Agent Agreement shall stipulate that "regarding all transfers of the fund to the Agent, the Recipient shall designate the Agent to act on behalf of the Recipient and issue a Blanket Disbursement Authorization ("the BDA") to conduct the transfer of the fund (Advances) to the Procurement Account from the Recipient Account."

The Agent Agreement shall clearly state that the payment to the Agent shall be made in Japanese yen from the Advances and that the final payment to the Agent shall be made when the total Remaining Amount becomes less than 3 % of the Grant and its accrued interest excluding the Agent's fees.

e) Products and Services Eligible for Procurement

Products and services to be procured shall be selected from those defined in the G/A.

f) Firms

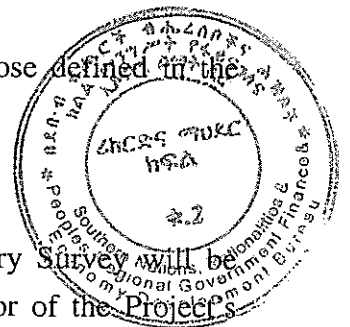
In principle, the consultant firm who carried out the Preparatory Survey will be recommended by JICA to the recipient country as the supervisor of the Project's implementation after the E/N and the G/A signing, in order to maintain technical consistency. Besides, consultants of any nationality will be contracted for detailed design study and supervising works. Firms of any nationality could be contracted as contractors and suppliers as long as the firm satisfies the conditions specified in the tender documents.

g) Method of Procurement

In implementing procurement, sufficient attention shall be paid so that there is no unfairness among tenderers who are eligible for the procurement of products and services. For this purpose, competitive tendering shall be employed in principle.

h) Tender Documents

The tender documents should contain all information necessary to enable tenderers to prepare valid offers for the products and services to be procured by GACE. The rights and obligations of the Recipient, the Agent and the Suppliers of the products



and services should be stipulated in the tender documents to be prepared by the Agent. Besides this, the tender documents shall be prepared in consultation with the Recipient.

i) Pre-qualification Examination of Tenderers

The Agent may conduct a pre-qualification examination of tenderers in advance of the tender so that the invitation to the tender can be extended only to eligible firms. The pre-qualification examination should be performed only with respect to whether or not the prospective tenderers have the capability of accomplishing the contracts concerned without fail. In this case, the following points should be taken into consideration:

- (1) Experience and past performance in contracts of a similar kind;
- (2) Property foundation or financial credibility; and
- (3) Existence of offices, etc. to be specified in the tender documents.

j) Tender Evaluation

The tender evaluation should be implemented on the basis of the conditions specified in the tender documents. Those tenders, which substantially conform to the technical specifications, and are responsive to other stipulations of the tender documents, shall be judged in principle on the basis of the submitted price, and the tenderer who offers the lowest price shall be designated as the successful tenderer.

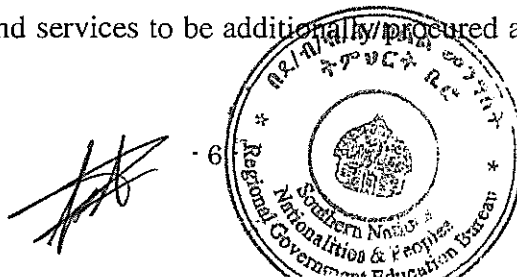
The Agent shall prepare a detailed tender evaluation report clarifying the reasons for the successful tender and the disqualification and submit it to the Recipient to obtain confirmation before concluding the contract with the successful tenderer. The Agent shall, before a final decision on the awards is made, furnish JICA with a detailed evaluation report of tenders, giving the reasons for the acceptance or rejection of tenders.

k) Additional Procurement

If there is an additional procurement fund after competitive and / or selective tendering and / or direct negotiation for a contract, and the Recipient would like an additional procurement, the Agent is allowed to conduct an additional procurement, following the points mentioned below:

(1) Procurement of the same products and services

When the products and services to be additionally procured are identical with the



initial tender and a competitive tendering is judged to be disadvantageous, the additional procurement can be implemented by a direct contract with the successful tenderer of the initial tender.

(2) Other procurements

When products and services other than those mentioned above in (1) are to be procured, the procurement should be implemented through a competitive tendering. In this case, the products and services for additional procurement shall be selected from among those in accordance with the E/N and the G/A.

l) Conclusion of the Contracts

In order to procure products and services in accordance with the G/A, the Agent shall conclude contracts with firms selected by tendering or other methods.

m) Terms of Payment

The contract shall clearly state the terms of payment. The Agent shall make payment from the "Advances", against the submission of the necessary documents from the Firm on the basis of the conditions specified in the contract, after the obligations of the Firm have been fulfilled. When the services are the object of procurement, the Agent may pay certain portion of the contract amount in advance to the firms on the conditions that such firms submit the advance payment guarantee worth the amount of the advance payment to the Agent.

4) Major Undertakings to be taken by the Government of the recipient country

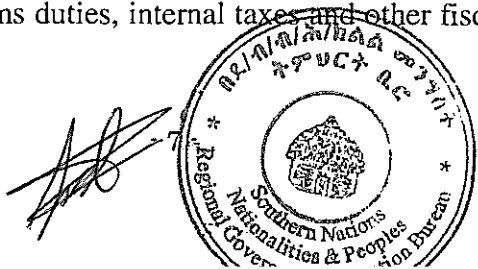
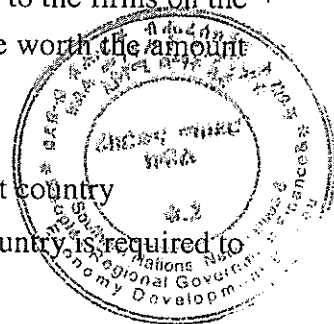
(a) In the implementation of the Grant Aid Project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

(1) to secure lots of land necessary for the implementation of the Project and to clear the sites ;

(2) to provide facilities for distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities necessary for the implementation of the Project outside the sites referred to in (a) above;

(3) to ensure prompt customs clearance and to assist internal transportation in the recipient country and to assist internal transportation therein of the products;

(4) to ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may



Handwritten mark or signature.

be imposed in the recipient country with respect to the purchase of the Components as well as the employment of the Agent be exempted/be borne by its designated authority without using the Grant and its accrued interest;

(5) to accord Japanese nationals and / or nationals of third countries, including such nationals employed by the Agent, whose services may be required in connection with the supply of the Components such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work (The term "nationals" whenever used in the G/A means Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons in the case of Japanese nationals, and physical or juridical persons of third countries in the case of nationals of third countries.);

(6) to ensure that the Facilities and the Components are maintained and used properly and effectively for the implementation of the Project;

(7) to bear all the expenses, other than those covered by the Grant and its accrued interest, necessary for the implementation of the Project; and

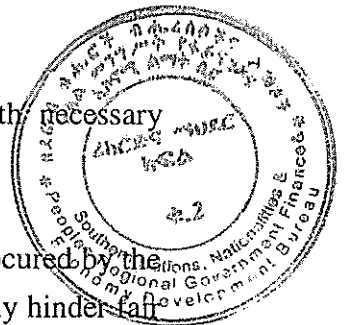
(8) to give due environmental and social consideration in the implementation of the Project.

(b) Upon the request of JICA, the Recipient shall provide JICA with necessary information on the Project.

(c) With regard to the shipping and marine insurance of the products procured by the Project, the Recipient shall refrain from imposing any restrictions that may hinder fair and free competition among the shipping and marine insurance companies.

(d) The products procured by the Project shall not be exported or re-exported from the recipient country.

(e) The Recipient shall ensure that any official of its government does not undertake any part of the Japanese nationals' work and / or the work of nationals of third countries on purchase of the Components.



ANNEX 4 Flow Chart of Japan's Grant Aid Procedures for Community Empowerment

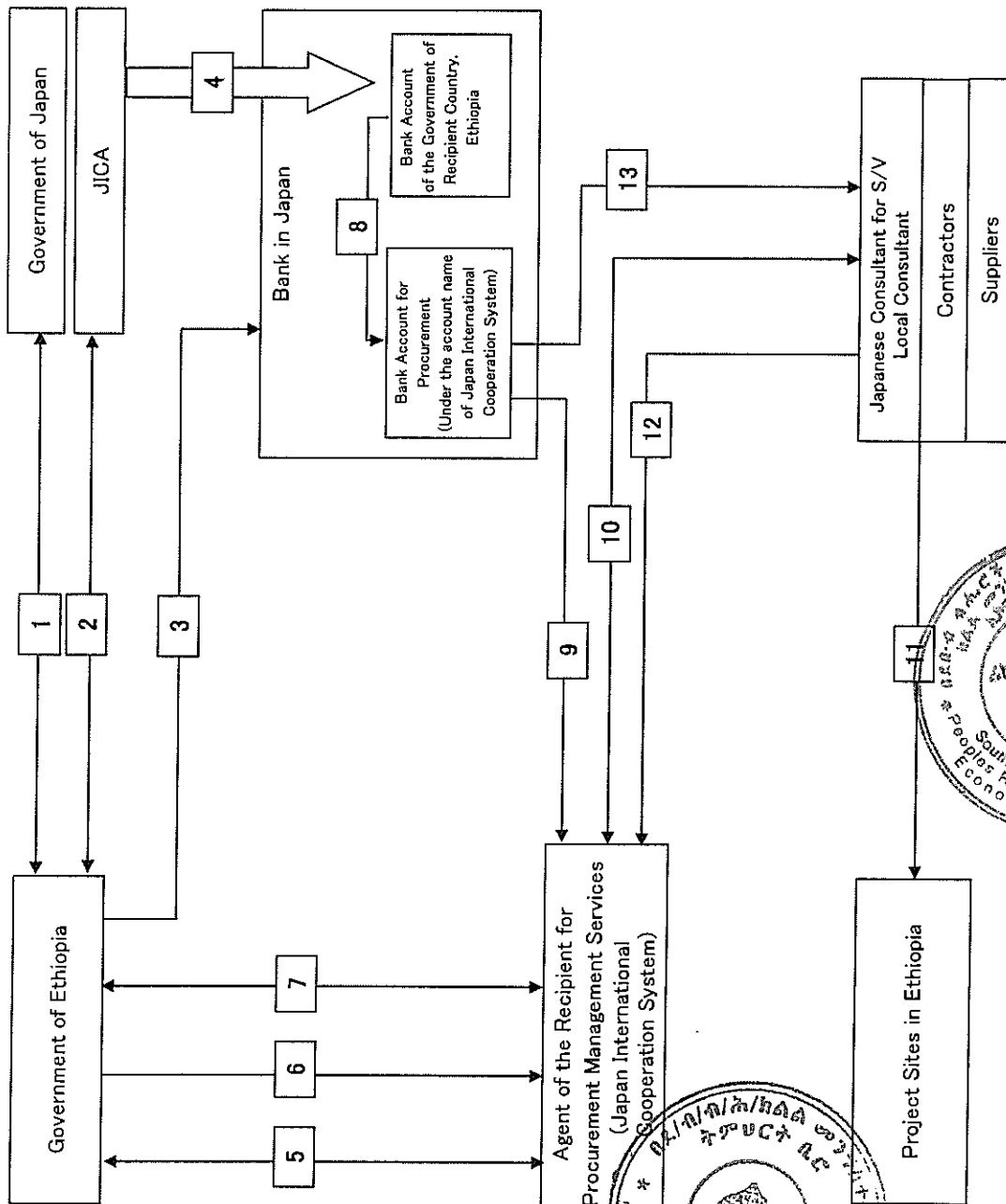
Stage	Work-Flow & Procedures	Recipient Government	Japanese Government	JICA	Agent (JICS)	Consultant	Contractor	Others
Application	Request Screening of Project Evaluation of T/R Preparatory Survey	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
(Project Formulation & Preparation)	Field Survey 1 Project's Feasibility under GAGE Site Survey Decision for further Survey	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
	Field Survey 2 Set the Scope of the Project Site Survey (Interview w/ Consul.) Decision for further steps for implementation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
	Field Survey 3 Explanation of Draft Report "Outline Design" Sub-contract w/LC Prep. Tender Documents	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
	Field Survey 4 Explanation of Draft Tender Documents Final Report	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
Appraisal & Approval	Appraisal of Project Inter-Ministerial Consultation Presentation of Draft Notes Approval by the Cabinet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Implementation	E/N (E/N: Exchange of Notes)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	G/A (G/A: Grant Agreement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Banking Arrangement							★
	Agent Agreement Verification	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Issuance of BDA (BDA: Blanket Disbursement Authorization)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					★
	Consultant Contract	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Detailed Design & Tender Documents Approval by Recipient Government Preparation for Tender	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Tendering & Evaluation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Construction/Procurement Contract	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Construction/Procurement Completion Certificate by Recipient Government	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Operation Post Evaluation Study	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Evaluation & Follow up	Ex-Post Evaluation Follow up	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

* The field survey 4 and appraisal process will be implemented simultaneously.

★ Bank in Japan

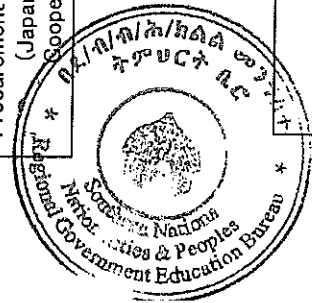


ANNEX 5 Flow of Funds & Services for the Implementation of Japan's Grant Aid for Community Empowerment



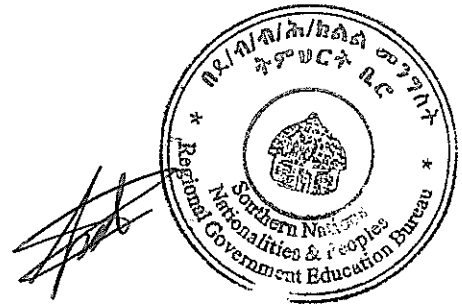
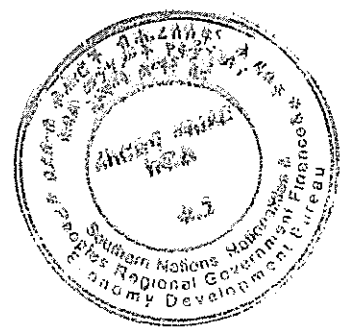
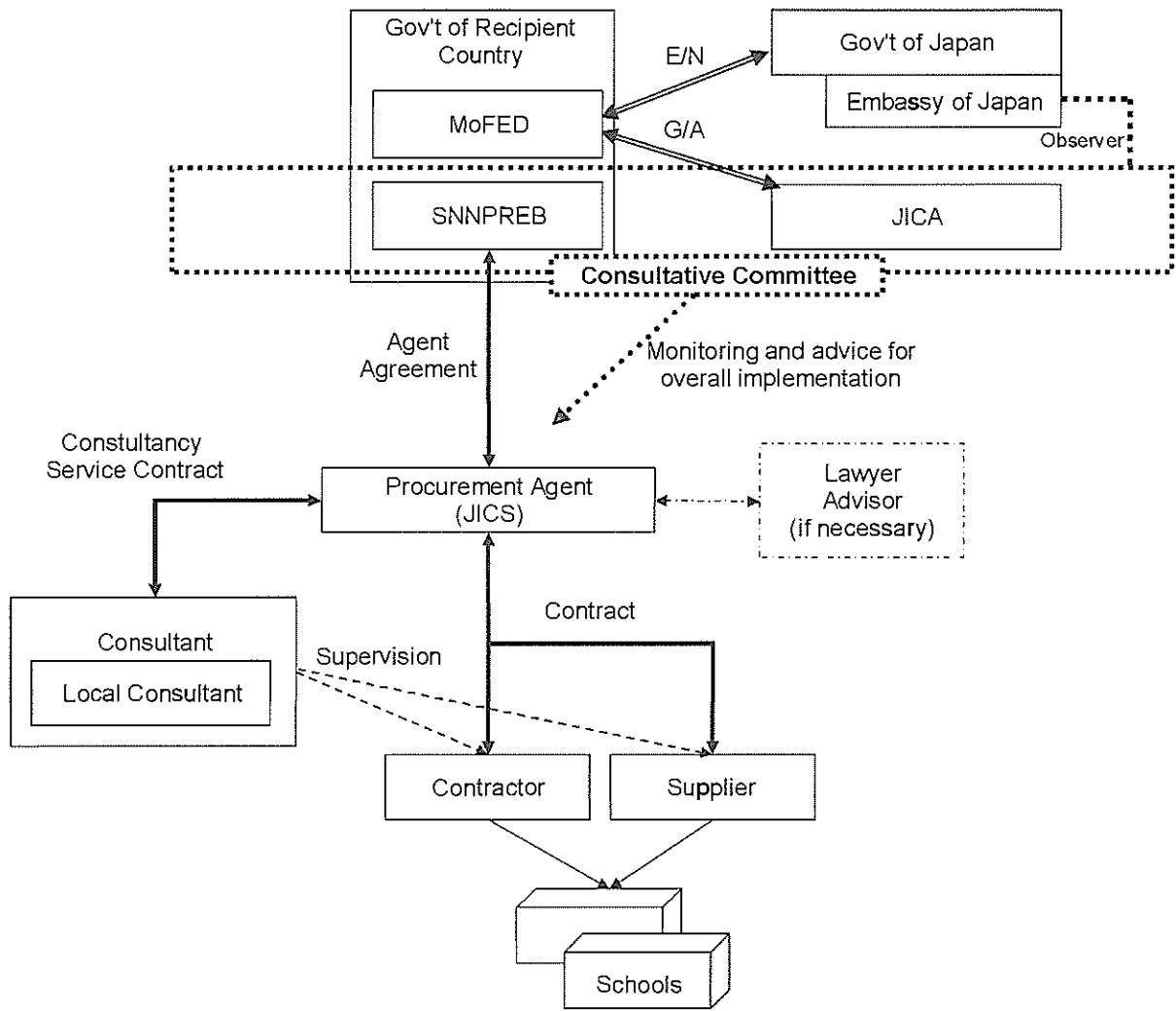
- | | |
|----|--|
| 1 | Signing of Exchange of Notes (E/N) |
| 2 | Signing of Grant Agreement (G/A) |
| 3 | Banking Arrangement (B/A) |
| 4 | Disbursement of Funds |
| 5 | Signing of Agreement for Agent (A/A) |
| 6 | Blanket Disbursement Authorization (BDA) |
| 7 | Decision on the Components of the Project: Facilities & equipments |
| 8 | Transfer of Funds |
| 9 | Payment of Remuneration to the Agent |
| 10 | Conclusion of Contract |
| 11 | Construction and/or Procurement of Equipment |
| 12 | Application for Payment |
| 13 | Payment |

[Handwritten signature]



[Handwritten mark]

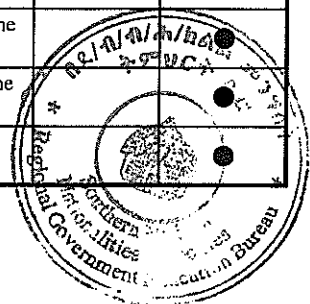
ANNEX 6 Implementation Flow of Japan's Grant Aid for Community Empowerment after E/N and G/A



Handwritten mark or signature.

Annex 7 Major Undertakings to be Taken by Each Government

No.	Items	To be covered by Grant Aid	To be covered by Recipient Side
1	To secure land		●
2	To clear level and reclaim the site when needed		●
3	To construct gates and fences in and around the site		●
4	To Construct the Parking lot		●
5	To construct roads		
	1) Within the site	●	
	2) Outside the site		●
6	To construct the building	●	
7	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage and other incidental facilities		
	1) Electricity		
	a. The distributing line to the site		●
	b. The drop wiring and internal wiring within the site (incl. connections between buildings)	●	
	c. The main circuit breaker and transformer	●	
	2) Water Supply		
	a. The city water distribution main to the site		●
	b. The supply system within the site (receiving and elevated tanks)	●	
	3) Drainage		
	a. The city drainage main (for storm sewer and others to the site)		●
	b. The drainage system (for toilet sewer, ordinary waste, storm drainage and others) within the site	●	
	4) Gas Supply		
	a. The city gas main to the site		●
	b. The gas supply system within the site	●	
	5) Telephone System		
	a. The telephone trunk line to the main distribution frame/panel (MDF) of the building		●
	b. The MDF and the extension after the frame/panel	●	
	6) Furniture and Equipment		
	a. General furniture		●
	b. Project equipment	●	
8	To bear the commissions to the Japanese bank for banking services based upon B/A		●
9	To ensure prompt customs clearance and to assist internal transportation in the recipient country and to assist internal transportation therein of the products		●
10	To ensure that customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the purchase of the Components as well as the employment of the Agent be exempted/be borne by its designated authority without using the Grant and its accrued interest.		●
11	To accord Japanese nationals and / or nationals of third countries, including such nationals employed by the Agent, whose services may be required in connection with the supply of the Components such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work (The term "nationals" whenever used in the G/A means Japanese physical persons or Japanese juridical persons controlled by Japanese physical persons in the case of Japanese nationals, and physical or juridical persons of third countries in the case of nationals of third countries.)		●
12	To ensure that the Facilities and the Components be maintained and used properly and effectively for the implementation of the Project		●
13	To bear all the expenses, other than those covered by the Grant and its accrued interest, necessary for the implementation of the Project		●
14	To give due environmental and social consideration in the implementation of the Project		●



TECHNICAL NOTES
ON
THE PREPARATORY SURVEY
ON
THE PROJECT FOR CONSTRUCTION OF PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS
IN SOUTHERN NATIONS NATIONALITIES AND PEOPLES REGIONAL STATE
IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
(FIELD SURVEY I)

Following the signing of the Minutes of Discussions (hereinafter referred to as "M/D") on the Project for Construction of Primary and Secondary Schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "the Project") on November 29, 2011, the Consultant members of the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Consultant") continued to hold a series of meetings with the concerned parties of Ethiopia and to conduct field survey in the requested areas of Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State (hereinafter referred to as "SNNPR").

In the course of meetings and the field survey, SNNPR Education Bureau (hereinafter referred to as "SNNPREB") the responsible and implementing agency of the Project, and the Consultant have identified technical issues to be addressed as per described in the attached sheets.

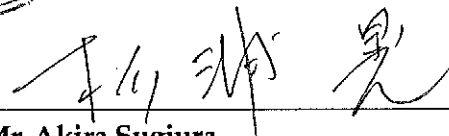
የገቢዎች ሰጪ ግብር
Tadesse Woldie Gammu
የትምህርት/ሰነድ/ሰነድ
የትምህርት ሰነድ
Education/PPPT/PPPT
Support Process Owner



Mr. Tadesse Woldie
Process Owner, Education Planning, M&E
Southern Nations Nationalities and
Peoples Regional State Education Bureau
Federal Democratic Republic of Ethiopia



Hawassa, SNNPR, Ethiopia
December 8, 2011



Mr. Akira Sugiura
Project Manager
Preparatory Survey Team
Mohri, Architect & Associates, Inc.

ATTACHMENT

1. Report on Site Visits

The Consultant visited the 21 schools upon which had been agreed in the M/D and reported condition of each site to SNNPREB as per the Appendix 1.

The Consultant pointed out that some sites do not coincide with the originally proposed Types described in the M/D and that regarding one site, the concerned Woreda Education Office and/or Zone Education Office request to alter it with new one.

The Consultant further explained that some sites are difficult to access and others may require very small scale assistance and that the said sites are likely to be considered low priority in selecting the Project sites.

2. Redefining TYPE 2

Given the aforementioned site visit report by the Consultant, SNNPREB requested to redefine the TYPE 2 as "Upgrading first cycle primary schools to full cycle primary schools / Extension of full cycle primary schools," which the Preparatory Survey Team agreed.

It is also mutually agreed that the priority order between TYPE 2 and TYPE3 and the definition of TYPE 3 remain the same.

3. Changing the Requested Sites

Of the sites upon which had been agreed in the M/D, SNNPREB requested to alter some sites with new ones, based on the site visit report by the Consultant and the above-mentioned redefinition of TYPE 2.

The Consultant presented the following points as conditions in changing the requested sites.

- The total number of the requested sites remains unchanged: 21 (11 Primary schools and 10 Secondary schools)
- From the viewpoint of the efficiency in construction supervision, in altering sites, SNNPREB considers the distance from Hawassa, the distance from main routes, and road conditions between the main routes and the sites.
- The altered sites must be close to the originally requested sites.

Furthermore, the Consultant explained that the final list of the requested schools needs to be submitted to JICA Ethiopia Office by January 31, 2012, and SNNPREB agreed with the point.

To add, as of December 8, 2011, SNNPREB plans to alter the following site with new one.

TYPE	No.	Zone	Woreda	Requested Site	Remarks
TYPE-3	S-7	Guraghe	Soddo	Kella	Full cycle*

[Handwritten signature]

የደቡብ ምዕራብ ዓ.አ. ግዛት
የትምህርት ሚኒስቴር
የትምህርትና የሥነ-ምግባር
ፎንዳሽን/የፍትህ ሚኒስቴር
የትምህርት ፎንዳሽን
Support Proceure Owner



[Handwritten signature]

4. Detailed Site Survey in the Field Survey II

The Consultant explained that after confirming the final list of the requested sites, the Consultant members will visit every site for detailed information in the Field Survey II to select sites to be covered by the Project. Further, the Consultant explained that the sites cannot be altered once the detailed site survey is done and SNNPREB agreed with the point.

The Consultant requested SNNPREB to process the following items before the Field Survey II and submit the information by January 31, 2012 to JICA Ethiopia Office. SNNPREB agreed to do so.

- To confirm the necessity of the Project at each site.
- To project the number of students to be accommodated at each site and base of the projection.
- To calculate the number of necessary classrooms as well as other facilities at each site
- (In the case of new school construction) To confirm the land for construction, to confirm site boundaries and to prepare a site map for each site
- (In the case of expanding/upgrading new schools) To collect information on existing facilities and necessary school statistics
- (In the case of new school construction) To collect information on existing facilities, school management and enrollment of feeder schools in the same catchment area

5. Setting the number of classrooms

Both sides confirmed that the number of classrooms at each site be set according to the following conditions.

- The number of students per classroom will be set at 40 and 50 for primary and secondary school respectively.
- The number of students to be accommodated at each site will be based upon the enrollment projection of the existing schools (for TYPE 2) and existing feeder schools (for TYPE 3) of the academic year 2014/15.
- In setting the number of classrooms, single shift is assumed.

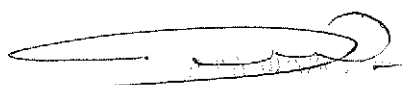
6. Educational Standard

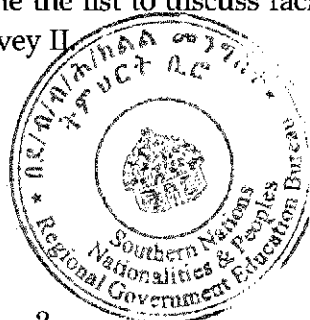
SNNPREB provided the Consultant with the Educational Standard of SNNPR. Both sides consider that the said standard is a long-term vision, and agreed that the standard shall be referred to, however, that there will be some alterations considering actual use of the existing facilities and cost balance.

7. Administration Facilities

SNNPREB submitted to the Consultant lists of the minimum required staff and most basic administration facilities for primary and secondary schools respectively. The Consultant explained that they will examine the list to discuss facilities to be planned, their size and specifications during the Field Survey II.

END


Endressa Woldie G. Amare
SNNPREB
P.O. Box 1111 Addis Ababa
Ethiopia
Supervisor



Appendix 1. Proposed Project Sites

No.	Zone	Woreda	Requested Site	School/ Construction Site	Access	Remarks
P-1	Dawuro	Mareka	Tercha	Tercha First Cycle Primary School	110km from Soddo on a gravel road	
P-2	Siltie	Worabe Town	Worabe Town	Duna	About 200m from Route 9 By Route 9	All primary schools in the town are of full-cycle. But, demand for construction of additional classroom is high.
P-3	Wolayita	Areka Town	Areka Town	Addis Fana (Not confirmed)		
P-4	Gamo Gofa	Sawula	Sawula Town	Boire	140km from Soddo on a gravel road. 3.0h By Route 9	GI-5, enrollment :385
P-5	Gamo Gofa	Mearab Abaya	Koyite Millennium	Koyite Millennium	32km on a gravel road from Route 6. 50min.	Some parts are difficult in access.
P-6	Sidama	Malga	Malga	Tankaro Primary School		
P-7	Sidama	Dale	Abosto Tula	Abosto Tula Primary School	By Route 6	
P-8	Gedeo	Yirga Chefe	Yirga Chefe	Abeyot Fere	100m from Route 6	GI-5, enrollment: 809
P-9	Kembata Tembaro	Tembaro	Bejjo	Bajo Primary School	20km on a gravel road + 2km on a muddy road from Route 9. 30min.	Difficult in access (a muddy road and a wooden bridge)
P-10	Hadiya	Misha	Hagiye	Hagiye Primary School	11km on a gravel road from Hossana. 10min.	
P-11	Hawassa City	Hawassa	Hawassa	Betelehem	In Hawassa Town.	Construction lot is not available within the existing compound. It is planned to secure an adjacent lot to the existing site.
S-1*	Halaba Social Woreda	Halaba	Halaba Town	An adjacent lot to a primary school	90km from Hawassa on a paved road. 1h15min	
S-2	Hadiya	Lemo	Shurumo	An adjacent lot to a primary school	10km from Hossana on a gravel road. 10 min.	
S-3	Hadiya	Lemo	Jawe	An adjacent lot to a primary school	10km from Hossana on a gravel road. 10 min.	An earthquake damaged area
S-4	Sidama	Aleta Wondo	Alta Wondo	Crop Field	17km on a gravel road from Route 6, 35min	3 resident houses shall be relocated
S-5	Gedeo	Dilla Zuriya	Dilla Zuriya	Construction site has not been confirmed yet	By Route 6	
S-6*	Curaghe	Wolkite Town	Wolkite Town	Construction site has not been confirmed yet	A zone capital by Route 7.	
S-7*	Curaghe	Soddo	Kella	Kella Sec. School	About 100m from Route 9	Upgrading an existing secondary school (G9-10) is requested. Construction lot is available in the existing school compound. Power cable is available in the compound.
S-8	Wolayita	Boloso Sorrie	Garumo Koyisha		By Route 9	
S-9	Siltie	Sankura	Jata	Construction site has not been confirmed yet	18 km from Halaba on a gravel road, 40min. Or 39km on a gravel road from Route 9, 40min.	
S-10	Gamo Gofa	Arba Minch Town	Arba Minch Town	An adjacent lot to a primary school	A zone capital by Route 9.	

**MINUTES OF DISCUSSIONS
ON
PREPARATORY SURVEY
ON
THE PROJECT FOR
CONSTRUCTION OF PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS
IN SOUTHERN NATIONS NATIONALITIES AND PEOPLES REGIONAL STATE
IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**

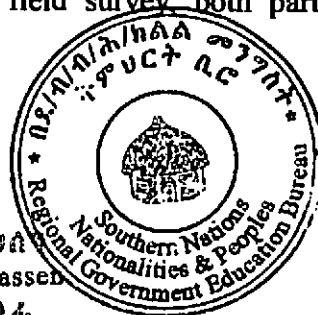
In response to the request from the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "Ethiopia"), the Government of Japan decided to conduct a Preparatory Survey on the Project for Construction of Primary and Secondary Schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the survey to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA sent to Ethiopia the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Makoto SHINKAWA, Senior Representative, JICA Ethiopia Office and is scheduled to stay in the region from February 21, 2012 to February 25, 2012.

The Team had a series of discussions with the Ethiopian officials concerned and conducted field surveys.

In the course of discussions and field survey both parties confirmed the main items described on the attached sheets.

Hawassa, SNNPRS, Ethiopia
February 24 2012



መሀመድ አህመዲን ሀሳን
Mohammed Ahmedin Hassen
የትምህርት ቢሮ ኃላፊ
Head of Education Bureau

Mr. Mohammed Ahmedin
Bureau Head
Southern Nations Nationalities and
Peoples Regional State Education
Bureau
Federal Democratic Republic of Ethiopia

Mr. Makoto SHINKAWA
Leader
Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation Agency

Witnessed by

Mr. Haileberhan Zena Mamo
Bureau Head
Southern Nations Nationalities
Peoples Regional State Bureau
Finance and Economic Development
Federal Democratic Republic of Ethiopia

Witnessed by



Mr. Tilahun Tadesse
Director
Federal Cooperation Directorate
Ministry of Finance and Economic
Development
Federal Democratic Republic of Ethiopia

ATTACHMENT

1. Objective of the Project

The main objective of the Project is to improve teaching and learning environment in primary and/or secondary schools through construction of schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State (hereinafter referred to as "SNNPRS"). Through the achievement of this objective, it is expected that the Project contributes to the expansion of access and the improvement of quality of primary and/or secondary education, which is described as one of the main priority goals in education policy documents, namely Education Sector Development Program 4 (ESDP4) which is undertaken by Ethiopia.

2. Purpose of the Preparatory Survey

The Ethiopian side understood that the purposes of this preparatory survey were to explain the Japan's Grant Aid Scheme to concerned organizations in Ethiopia and to formulate the Project to satisfy the conditions of the Japan's Grant Aid, which were explained by the Team with the Inception Report. The Ethiopian side further understood that the implementation of the Project would be finally determined by the Government of Japan based on the result of this survey.

3. Responsible and Implementing Organization

The responsible and implementing organization of the Project is the Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State Education Bureau (hereinafter referred to as "SNNPREB").

4. Project Scope

The updated request made by the Ethiopian side in January 2012 after the first survey is outlined in ANNEX 1. Based on the request and the preliminary review of the sites by the Team, following points were discussed with regard to a possible project scope.

4-1. Confirmation of the Candidate Sites

After the preliminary review of the sites by the consultant team, both side confirmed that the candidate sites to be covered by the Project as in ANNEX 1. The candidate sites will be further reviewed during the site survey starting from February 27, 2012 (hereinafter referred to as "the site survey"). Any site which is identified as not to meet the site conditions described in 4-5., or has any concerns or problems will be excluded from the final candidate sites.

Among 10 (ten) schools for Type 3 (Constructing new secondary schools), 3 (three) schools are identified to be full-cycle secondary schools by the Ethiopian side. The consultant team will further assess the need during the site survey and will reconfirm the sites which should have a full-cycle secondary school capacity based on the actual needs.



መሀመድ ለሀመድን ሀሰን
Mohammed Armedin Hassen
የትምህርት ቢሮ ኃላፊ
Head of Education Bureau



4-2. Priority of Types and Candidate Sites

Considering emerging educational needs for secondary education in the region and difficulties of the retention when a primary school does not have a complete cycle, both sides confirmed the priority among the types is in the following order.

- Type 3: Constructing new secondary schools
- Type 2: Extension and upgrading of existing primary schools

Both side discussed and confirmed the priority among schools for each type as in ANNEX 1. Should there are any changes to be made after the site survey, the priority among schools may be revised, which will be recorded in the technical note between SNNPREB and the consultant team.

The Team explained to the Ethiopian side that final project scope will be determined considering following points.

- The scale of assistance to each secondary school facility, which is planned based upon the actual needs.
- Distance and scale of necessary assistance from an efficiency point of view (school which is located far off the main routes with need of small scale assistance may be dropped)
- Overall budget constraints of Japanese side

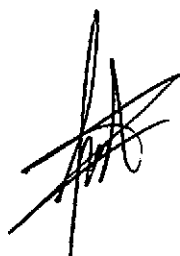
The Team further explained that as a result, the Project may not cover all the 21 schools and there is a possibility that no primary school may be covered by the Project. The Ethiopian side understood the points. However, the Ethiopian side emphasized the importance of equal distribution among types.

4-3. Facility Components

The Team reviewed facility components from the perspectives of the educational policy, the standard of SNNPREB, the purpose, and frequency of utilization, and etc. Based on the review, the Team explained the list of possible facilities to be covered by the Project as in ANNEX 2, which the Ethiopian side understood.

The number of facility rooms will be assessed and proposed for each school based on the site survey and school size (number of students and classrooms). The unit size of facility rooms will be proposed considering the standard of SNNPREB and examples of existing schools.

It also should be noted that the facility components to be covered by the Project scope will be finalized taking into consideration of priority of types, schools and overall budget constraints. Especially for Type 2 (primary schools), only some parts of the components may be covered by the Project.



መሀመድ ለሀመዲን ሀሰን
Mohammed Ahmedi Hassen
የትምህርት ቢሮ ኃላፊ
Head of Education Bureau



4-4. Number of Classrooms

Both sides agreed that the number of classrooms will be estimated considering the following points.

- The need assessment will be done based on the projected number of students in each school catchment area.
- Overall classroom situation (overcrowded or number of shifts) of the schools in the catchment areas will be considered.
- The standard number of students per section (primary as 50 and secondary as 40) will be applied.

Both sides agreed that the final number of classrooms will be adjusted and determined based on the verified assessment of the candidate schools upon site visits by the consultant team. The Team will propose a certain number of prototypes to the Ethiopian side based on the need assessment.

4-5. Site Conditions

Both sides agreed that the final candidate sites should satisfy the following conditions:

- There should be justifiable need for enrollment in primary and/or secondary schools. (The need should be verified by enrollment data in schools and population data in the catchments area.)
- No other plan exists for current/ongoing facility improvement by the Ethiopian Government, other donors, NGOs, etc. at the sites to avoid duplication.
- Topographically/environmentally safe and appropriately sized land for construction is secured.
- The sites should be secured by the responsible organization. (The landownership or right to use the land should be verified by presenting valid documents when necessary.)

5. Japan's Grant Aid Scheme

5-1. The Ethiopian side understood the Japan's Grant Aid for Community Empowerment and necessary measures to be taken by the Ethiopian side described in the Minutes of Discussions signed by both parties on November 29, 2011.

5-2. The details of the measures taken by the Ethiopian side for each construction site, such as securing land, clearing level and reclaiming the site where necessary, constructing gates and fences in and around the site where necessary, constructing roads outside the site, and providing electricity and water supply to the site, etc. will be further assessed and reported to SNNPREB by the consultant team by the end of the field survey this time. The Team requested the Ethiopian side to secure sufficient budget for the preparation, to which the Ethiopian side agreed.

መሀመድ ለሀመድን ሀሰን
Mohammed Ahmedi Hassen
የተምህርት ቢሮ ሪገሪ
Head of Education Bureau



Wb

6. Framework of Project Implementation

Both side understood and confirmed the framework of implementation described in the Minutes of Discussions signed by both parties on November 29, 2011.

7. Schedule of the Survey

- 7-1. The consultant members of the Team will proceed to undertake further survey in Ethiopia until March 22, 2012.
- 7-2. After second field survey, the Team will continue the second study in Japan until July 2012. Then, JICA will dispatch the third field survey team to explain a draft report of the Project in July, 2012.

END

ANNEX 1 The Updated Contents of the Request by the Ethiopian Side and Priority of Candidate Sites

ANNEX 2 The Facility Components for Each Type



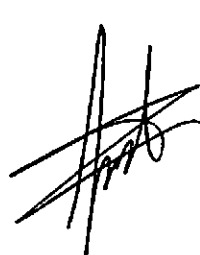
መኖመድ አህመዲን ስሰን
Mohammed Ahmedi Hassen
የትምህርት ቢሮ ኃላፊ
Head of Education Bureau



ANNEX 1 The Updated Contents of the Request by the Ethiopian Side and Priority of Candidate Sites

No.	Zone/Special Woreda	Woreda	School/ Construction Site	Priority Order By Type
S-1*	Halaba	Halaba Town	Kulito	9
S-2	Hadiya	Soro	Berkuncho	8
S-3	Hadiya	Lemo	Jawe	10
S-4	Sidama	Aleta Wondo Town	Belesto	2
S-5	Gedeo	Dilla Zuriya	Kuka Tumticha	1
S-6*	Guraghe	Wolkite Town	Camp Sefer	7
S-7*	Guraghe	Soddo	Tiya	3
S-8	Wolayita	Bollosa Sorrie	Gurumo Koyisha	5
S-9	Siltie	Sankura	Jata	4
S-10	Gamo Gofa	Arba Minch Town	Chamo	6
P-1	Dawuro	Mareka	Tercha Primary School	3
P-2	Siltie	Worabe Town	Duna Primary School	6
P-3	Wolayita	Areka Town	Addis Fana Primary School	10
P-4	Gamo Gofa	Sawula Town	Botre Primary School	4
P-5	Gamo Gofa	Mearab Abaya	Koyite Millennium Primary School	2
P-6	Sidama	Malga	Tankaro Primary School	9
P-7	Sidama	Dale	Abosto Tula Primary School	8
P-8	Gedeo	Yirga Chefe Town	Abeyot Fere Primary School	7
P-9	Kembata Tembaro	Tembaro	Bajo Primary School	1
P-10	Hadiya	Misha	Hagiye Primary School	5
P-11	Hawassa City		Edget Bandnet Primary School	11

* Site with an asterisk: Full-cycle secondary school is requested.



ጠቅላይ ስሪዎች ሀሰት
 Mohammed Ahmedin Hassen
 የትምህርት ቢሮ ሥራ
 Head of Education Bureau





ANNEX 2 The Facility Components for Each Type

Type 3: Facility components for constructing new secondary schools

Block	Name of Room	Remarks
Pedagogical Block	Classroom(s)	
	Library room	
	Science laboratories	3 subjects with stores
	Technical drawing room	only for full-cycle schools
	ICT center	
	Satellite receiver center	
	Toilets (for students)	separate for boys and girls
Administration Block	Director's office	with space for a secretary
	Deputy director's office(s)	
	Department head's office(s)	
	Staff room	
	Administration and finance office	
	Store room	
	Mini-media room	
	Toilets (for staff and teachers)	separate for males and females
	Record room	
	Janitor room	

Type 2: Facility components for extension and upgrading of existing primary schools

Block	Name of Room	Remarks
Pedagogical Block	Classroom(s)	
	Library room	
	Resource center	
	Toilets (for students)	separate for boys and girls
Administration Block	Director's office	
	Deputy director's office(s)	
	Staff room	
	Administration office	
	Store room	
	Toilets (for staff and teachers)	separate for males and females


 መሀመድ ለሀመዲን ሀሰን
 Mohammed Ahmed Hassen
 የትምህርት ቢሮ ኃላፊ
 Head of Education Bureau



ky

TECHNICAL NOTES
ON
THE PREPARATORY SURVEY
ON
THE PROJECT FOR CONSTRUCTION OF PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS
IN SOUTHERN NATIONS NATIONALITIES AND PEOPLES REGIONAL STATE
IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
(FIELD SURVEY II)

Following the signing of the Minutes of Discussions (hereinafter referred to as "M/D") on the Project for Construction of Primary and Secondary Schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "the Project") on February 24, 2012, the Consultant members of the Preparatory Survey Team (hereinafter referred to as "the Consultant") continued to hold a series of meetings with the concerned parties of Ethiopia and to conduct field survey in the requested areas of Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State (hereinafter referred to as "SNNPR").

In the course of meetings and the field survey, SNNPR Education Bureau (hereinafter referred to as "SNNPREB") the responsible and implementing agency of the Project, and the Consultant have identified technical issues to be addressed as per described in the attached sheets.



ታደሰ ወልደ ገሙ
Tadesse Woldie Gammu
የትምህርት/ልማት/ህዝብ/ግንባራ
የሥራ ሂደት ባለቤት
Educ/Dev/PI/PIM&E
Support Process Owner

Hawassa, SNNPR, Ethiopia
March 21, 2012

Mr. Tadesse Woldie
Process Owner, Education Planning,
M&E
Southern Nations Nationalities and
Peoples Regional State Education Bureau
Federal Democratic Republic of Ethiopia

Mr. Akira Sugiura
Project Manager
Preparatory Survey Team
Mohri, Architect & Associates, Inc.

ATTACHMENT

1 Report on the Site Survey

The Consultant carried out the site survey on the 21 schools upon which agreed in the M/D and reported its result to SNNPREB as per the annex 1. SNNPREB duly confirmed the report.

2 Priority among the Sites

Both sides agreed to alter the priority order among the secondary and primary schools respectively, upon which had been agreed in the M/D, with the new priority order specified in the annex 2. The new priority order is based upon the following criteria. On the other hand, final project sites shall be selected based upon the further analysis by the Japanese side.

<Secondary School>

The candidate sites are grouped into 3 in the order of priority. Further, in each group, the sites are prioritized in the order of a larger projected enrolment and higher emerging need.

- A: Candidate sites which have already opened a temporary secondary school.
- B: Candidate sites, construction purpose of which is to reduce the congestion in the existing secondary school in the town.
- C: New establishment in rural area

<Primary School>

The candidate sites are grouped into 4 in the order of priority. Further, in each group, the sites are prioritized in the order of a larger PSR (Pupil-Student Ratio).

- A: Primary schools which exceed PSR:50 under the double shift
- B: Primary schools which exceed PSR :50 under the single shift
- C: Primary schools, PSR of which is below 50, however operating the double shift
- D: Primary schools, PSR of which is below 50, operating the single shift

3 Request of Full-Cycle Secondary Schools

Following the site survey report by the Consultant and the discussions thereafter, SNNPREB requested to alter the schools to be full-cycle as per the following table.

No.	Zone/Special Woreda	Woreda	School/Construction Site
S-1	Halaba	Halaba Town	Kulito
S-6	Curaghe	Wolkitie Town	Camp Sefer
S-10	Gamo Gofa	Arba Minch Town	Chamo

4 Site Preparation Works

Based upon the site survey, the Consultant explained that the Ethiopian side is required to undertake site preparation works in respective sites as per the annex 3.

The Ethiopian side promised to budget the necessary amount in 2012/13 budget and commence the said site preparation works after Field Survey III, which is scheduled in August 2012, and complete them before the construction tender, which is planned to be called for in January 2013, if the Project is officially approved by the Government of Japan as scheduled.

5 Facility and Furniture

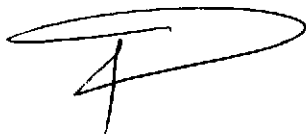
Concerning the components upon which had been agreed in the M/D, both sides agreed to plan the facility referring to the educational standard set by SNNPREB as per the annex 4.

Further, both sides confirmed that the necessary furniture to be procured for each facility as per the annex 5.

Final components and specification of the facilities and furniture can be improved based upon the further analysis in Japan.

6 Student Enrollment Projection

SNNPREB submitted the student enrollment projection for each school as per the annex 6. On the other hand, the size of facility plan for each school will be determined by the Japanese side based upon the further analysis.



END



Annex 1. Report on the Site Survey
Secondary School

No.	Zone/ Spe. Woreda	Woreda	Construction Site	Urban/Rural	Recommended Grade Level	Type of Needs			School Statistics					Remarks		
						To reduce the congestion in the existing secondary	To improve access to secondary education	Temporary operation has already started	No. of Schools	Grade Level	Enrollment	No. of Sections	No. of Available		No. of Schools	Total G8 Enrollment
S-1*	Halaba	Halaba Town	Kulito	U	12	0			1	12	4015	52	26	-	-	Transferring students from Halaba Secondary School.
S-2	Hadiya	Soro	Berkuncho	R	10		0		1	9	500	5	-	9	872	The temporary school uses facilities of the adjacent primary school.
S-3	Hadiya	Lemo	Jawe	R	10		0		-	-	-	-	-	5	975	The site is adjacent to Jawe Primary School
S-4	Sidama	Aleta Wondo Town	Belesio	U	10	0			1	12	3732	58	29	-	-	Transferring students from Aleta Wond Secondary School
S-5	Gedeo	Dilla Zuriya	Kuka Turnticha	R	10		0		-	-	-	-	-	5	843	The site needs expansion. The only existing secondary school in Woreda capital accommodates 1090 in 13 sections. 8 new classrooms are now being constructed.
S-6*	Guraghe	Wolkite Town	Camp Sefer	U	12	0			1	12	3898	49	27	-	-	Transferring students from Goro Secondary School
S-7*	Guraghe	Soddo	Tiya	R	10		0		-	-	-	-	-	6	427	The only existing secondary school in Woreda accommodates 2655 in 29 sections and 20 classrooms.
S-8	Wolayita	Bolleso Sorrie	Gurumo Keyisha	R	10		0		-	-	-	-	-	13	1713	Secondary students currently go to either Soddo or Areka Town for education.
S-9	Siltie	Sankura	Jata	R	10		0		-	-	-	-	-	8	127	The only existing secondary school in Woreda accommodates 882 in 16 sections and 20 classrooms.
S-10	Gamo Gota	Arba Minch Town	Chamo	U	12		0		1	11	1911	25	-	-	-	The temporary school uses the facilities of adjacent Chamo Primary School

ANNEX 2 Priority Order by Type

No.	Zone/Special Woreda	Woreda	School/ Construction Site	Original Priority Order	Revised Priority Order
S-1	Halaba	Halaba Town	Kulito	9	3
S-2	Hadiya	Soro	Berkuncho	8	2
S-3	Hadiya	Lemo	Jawe	10	7
S-4	Sidama	Aleta Wondo Town	Belesto	2	5
S-5	Gedeo	Dilla Zuriya	Kuka Tumticha	1	8
S-6	Guraghe	Wolkitie Town	Camp Sefer	7	4
S-7	Guraghe	Soddo	Tiya	3	9
S-8	Wolayita	Bolloso Sorrie	Gurumo Koyisha	5	6
S-9	Siltie	Sankura	Jata	4	10
S-10	Gamo Gofa	Arba Minch Town	Chamo	6	1
P-1	Dawuro	Mareka	Tercha Primary School	3	9
P-2	Siltie	Worabe Town	Duna Primary School	6	10
P-3	Wolayita	Areka Town	Addis Fana Primary School	10	1
P-4	Gamo Gofa	Sawula Town	Botre Primary School	4	3
P-5	Gamo Gofa	Mearab Abaya	Koyite Millennium Primary School	2	6
P-6	Sidama	Malga	Tankaro Primary School	9	8
P-7	Sidama	Dale	Abosto Tula Primary School	8	2
P-8	Gedeo	Yirga Chefe Town	Abeyot Fere Primary School	7	4
P-9	Kembata Tembaro	Tembaro	Bajo Primary School	1	5
P-10	Hadiya	Misha	Hagiye Primary School	5	11
P-11	Hawassa City		Edget Bandnet Primary School	11	7

ANNEX 3. The Details of Obligation of the Government of Ethiopia

Secondary schools

No.	Zone Woreda Construction Site	Undertakings
S-1	Halaba Sp. Halaba Town Kulito	*Felling *Connecting electricity (Power line is available in the site) *Connecting water (Water pipe is available nearby the site)
S-2	Hadiya Soro Berkuncho	*Developing land (Cutting and filling) *Connecting electricity (Power line is available near the site) *No water source is available nearby
S-3	Hadiya Lemo Jawe	*Developing land (Cutting and filling) *Connecting electricity (Power line is available in the front road) *Connecting water (Water pipe is available in the adjacent lot)
S-4	Sidama Aleta Wondo Belesto	*Constructing an access road (There is a gap between the site and the front road) *Removing the electric pole and power cable *Developing land (Cutting and filling) and Felling *Connecting electricity (Power line is available in the land) *Connecting water (Water pipe is now being laid in the radius of 100m from the site)
S-5	Gedeo Dilla Zuriya Kuka Tumticha	*Constructing an access road *Setting site boundary *Developing land (Cutting and filling) and Felling *Connecting electricity (Power line is available in the adjacent lot) *Connecting water (There is a water tank in the clinic in the radius of about 300m from the site)
S-6	Guraghe Wolkite Town Camp Sefer	*Constructing an access road *Connecting water (Transferring a water pipe laid in the site, if necessary) *Connecting electricity (Electricity is available nearby)
S-7	Guraghe Soddo Tiya	*Developing land (Cutting and filling) *Connecting electricity (Power line is available within the site) *Connecting water (Water pipe is available about 300m away)
S-8	Wolayita Boloso Sorrie Gurumo Koyisha	*Felling and Demolishing an existing cabin *A power line runs across the site, however, no relocation is necessary *No water source is available nearby
S-9	Siltie Sankura Jata	*Constructing an access road *Setting site boundary *Felling *Connecting electricity (Power line is available by the main road) *No water source is available nearby
S-10	Gamo Gofa Arba Minch Chamo	*Developing land (Cutting and filling) and Felling *Connecting electricity (Power line is available within the site) *Connecting water (Water pipe is available nearby the site) *The primary school library shall be considered

Primary Schools

No.	Zone Woreda School	Undertakings
P-1	Dawuro Mareka Tercha P.S.	*Preparing an access road (Between the main road & the site: about 100m) *Setting site boundary *Developing land (Cutting and filling) and Felling *Connecting to electricity (Power line is available near the site) *No water source available nearby
P-2	Siltie Worabe Town Duna P.S.	*Constructing an access road *Setting site boundary *Developing land (Cutting and filling) *Connecting electricity (Power line is available near the site) *City water has been connected
P-3	Wolayita Areka Town Addis Fana P.S.	*Developing land (Cutting and filling) and Felling *Removing the existing toilet block *Connecting electricity (Power line is available in the site) *Connecting water (City water is available nearby the site)
P-4	Gamo Gofa Sawula Botre P.S.	*Setting site boundary *Developing land (Cutting and filling) *Connecting electricity & water
P-5	Gamo Gofa Mearab Abaya Koyite Millennium P.S.	*Setting site boundary *Felling *Connecting electricity (Power line is available in the front road) *Connecting water (Water is available in the existing buildings)
P-6	Sidama Malga Tankaro P.S.	*Developing land (Cutting and filling) and Felling *Connecting electricity (Electricity is available, though the utility contract has not been signed) *Connecting water (Water well is available nearby the site, however, the hand pump is out of order. A natural spring is available a little far from the site)
P-7	Sidama Dale Abosto Tula P.S.	*Developing land (Cutting and filling) and Felling *Connecting electricity (Power line is available in the site) *No water source is available
P-8	Cedeo Yirga Chefe Abeyot Fere P.S.	*Developing land (Cutting and filling) and Felling *Connecting electricity (Already available) *Connecting water (Connection work has been on-going)
P-9	Kembata Tembaro Tembaro Bajo P.S.	*Constructing an access road (Strengthening the wooden bridge, if necessary) *No power line is available nearby *No water source is available nearby
P-10	Hadiya Misha Hagiye P.S.	*Connecting electricity (Power line is available in the site) *No water resource is available nearby
P-11	Hawassa City Edget Bandnet P.S.	*Felling *Demolishing the existing buildings *Electricity (Already available) *Water (Already available)

**Annex 4. List and Major Specification of the Facility Components
Secondary School**

Block	Name of Room	SNNPR Standard	
		Area (m ²)	Remarks
Pedagogical Block	Classroom(s)	46.08	7.20x6.40
	Library room	259.00	Reading room; 50 to 200 Books receiving area: 30 Show room: 9 Staff room:20
	Science laboratories		Demonstration Room, Preparatory Room, and Store
	Physics	152.75	ditto
	Chemistry	152.75	ditto
	Biology	108.00	ditto
	Technical drawing room	56.00	Only for full-cycle schools, 8x7
	ICT center	56.00	8x7
	Satellite receiver center	16.00	4x4
Toilets (for students)	22.26	Dry latrine with 8 wells separate for boys and girls	
Administration Block	Director's office	23.12	Director:12.53, Secretary:10.59
	Deputy director's office(s)	12.53	3.55x3.53
	Department head's office(s)	No mention	
	Staff room	28.12	3.70x7.60
	Administration and finance	23.12	Adm.: 12.53, Finance:10.59
	Store room	37.19	5.55x6.70
	Mini-media room	No mention	
	Toilets (for staff and teachers)	6.13	Separate for males and females, 2.15x2.85
	Record room	12.53	3.55x3.53
Janitor room	17.82	14.85x1.2	

Primary School

Block	Name of Room	SNNPR Standard	
		Area (m ²)	Remarks
Pedagogical Block	Classroom(s)		
	G1-4	56.00	7x8
	G5-8	50.24	6.2x7.26
	Library room	100.11	Reading:12.1x6.92, Store: 2.42x6.77
	Resource center	105.00	7x15
Toilets (for students)	5.03	separate for boys and girls	
Administration Block	Director's office	19.60	4.8x4.5
	Deputy director's office(s)	-	No mention
	Staff room	35.09	G1-4; 2.4x7.26, G5-8; 4.05x7
	Administration office	-	No mention
	Store room	40.84	6.72x6.05
	Toilets (for staff and teachers)	24.50	separate for males and females

**Annex 5. List of Furniture Component
Secondary School**

Type	Facility		Accommodation Capacity	Furniture		
	Name	Number		Name	Number	
Secondary School	Pedagogical Block	Class Room	Depends on schools	Student:40 Teacher:1	Arm (Tablet) Chair	40
					Teacher's Desk	1
					Teacher's Chair	1
					Chalkboard	1
					Notice Board	1
		Laboratory Room	3	Student:40 Teacher:1	Stool	40
					Work Bench	20
					Teacher's Desk	1
					Teacher's Chair	1
					Demonstration Table	1
	Student's Working Desk				1	
	Library	1	Student:150 Librarian:1	Cupboard	4	
				Demonstrating Cupboard	1	
				Library Desk	25	
				Library Chair	151	
				Catalogue Box	1	
				File Cabinet	1	
				Librarian Desk	1	
	Technical Drawing Room	1	Student:40 Teacher:1	Bookshelf	20	
				Chalkboard	1	
Notice Board				1		
Teacher's Desk				1		
Teacher's Chair				1		
ICT Center	1	Student:40 Teacher:1	Drawing Desk	40		
			Chair	40		
			Chalkboard	1		
			Computer Desk	20		
			Computer Chair	40		
			Teacher's Desk	1		
			Teacher's Chair	1		
Administration Block	Director with Secretary	1	Director:1 Secretary:1 Guest:6+4	Shelf	1	
				White Board	1	
				Notice Board	1	
				Office Desk	2	
				Meeting Table	1	
	Vice Director	2	Vice Director:1 Guest:2	Armrest Chair	2	
				Office Chair	10	
				Office Chair	2	
				Cupboard	2	
				File Cabinet	2	
Department Head's Office	5	Department Head:5	Notice Board	1		
			Office Desk	1		
			Armrest Chair	1		
Staff Room	1	Teaching Staff: 30	Office Chair	2		
			Office Chair	5		
			Meeting Table	5		
			Chalkboard	1		
Administration and finance Office	1	Administrator:2 Accountant:1 Casher:1 Guest:2 each	Locker	Good for 32		
			Office Desk	4		
			Armrest Chair	4		
			Office Chair	8		
			Cupboard	4		
Store	1		File Cabinet	4		
			Cupboard	4		
Record Room	1	Record Officer:1	Bookshelf	8		
			Office Desk	1		
			Office Chair	1		
			Cupboard	1		
			File Cabinet	1		

* No furniture for Mini Media, Store, Janitor and Toilet

Primary School

		Facility		Accommodation Capacity	Furniture	
Type	Name	Number	Name		Number	
Primary School	Pedagogical Block	Classroom	Depends on schools	Student:50 Teacher:1	Combined Desk	25
					Teacher's Desk	1
					Teacher's Chair	1
					Chalkboard	1
		Notice Board	1			
		Library room	1	Student:48	Library Desk	8
	Library Chair				48	
	Catalogue Box				1	
	Bookshelf				6	
	Chalkboard				1	
	Resource center	1	-	Notice Board	1	
				Office Desk	1	
				Office Chair	1	
				Cupboard	6	
				Working Table	2	
	Administration Block	Director with Secretary	1	Director:1 Guest:6	Working Chair	12
					Office Desk	1
					Meeting Table	1
		Vice Director	1	Vice Director:1 Guest:2	Armrest Chair	1
					Office Chair	6
Cupboard					1	
File Cabinet					1	
Notice Board					1	
Staff room		1	Teaching Staff: 30	Office Desk	1	
				Armrest Chair	1	
				Office Chair	2	
				Cupboard	1	
Administration office		1	Administrator:1 Accountant:1 Guest:2 each	File Cabinet	1	
				Notice Board	1	
	Office Chair			30		
	Meeting Table			5		
Store room	1	-	Chalkboard	1		
			Locker	Good for 32		
			Office Desk	2		
			Armrest Chair	2		
					Office Chair	4
					Cupboard	2
					File Cabinet	2
					Cupboard	4
					Bookshelf	8

** No furniture for Toilet

Annex 6. Student Enrollment Projection

Secondary School

No.	Zone/ Spe.Woreda	Woreda	Construction Site	Urban/Rural	2011/2012								2014/2015	
					Existing Secondary School			Primary Schools in the Catchment				Grade Level	Total Enrollment	
					No. of Schools	Grade Level	Enrollment	No. of Schools	Total G6 Enrollment	Total G7 Enrollment	Total G8 Enrollment			
S-1	Halaba	Halaba Town	Kulito	U	1	12	4,015	-	-	-	-	12	2,536	
S-2	Hadiya	Soro	Berkuncho	R	1	9	500	9	842	885	872	10	1,097	
S-3	Hadiya	Lemo	Jawe	R	-	-	-	5	834	795	975	10	1,043	
S-4	Sidama	Aleta Wondo Town	Belesto	U	1	12	3,732	-	-	-	-	10	2,357	
S-5	Gedeo	Dilla Zuriya	Kuka Tunticha	R	-	-	-	5	712	764	843	10	935	
S-6	Guraghe	Wolkitie Town	Camp Sefer	U	1	12	3,898	-	-	-	-	12	2,462	
S-7	Guraghe	Soddo	Tiya	R	-	-	-	6	514	426	427	10	610	
S-8	Wolayita	Boloso Sorrie	Gurumo Koyisha	R	-	-	-	13*	936	1,006	857	10	1,231	
S-9	Siltie	Sankura	Jata	R	-	-	-	8	378	166	127	10	372	
S-10	Gamo Gofa	Arba Minch Town	Chamo	U	1	11	1,911	-	-	-	-	12	2,414	

Note: The enrolment capacity of S-8 school will be a half of the projected enrolment.

Primary School

No.	Zone/ Spe.Woreda	Woreda	Name of Primary School	Urban/Rural	2011/2012		2014/2015	
					Grade Level	Enrollment (Excl. KG)	Grade Level	Enrollment (Excl. KG)
P-1	Dawuro	Mareka	Tercha	U/R	5	267	8	315
P-2	Siltie	Worabe Town	Duna	U	4	240	8	284
P-3	Wolayita	Areka Town	Addis Fana	U	8	2,356	8	2,781
P-4	Gamo Gofa	Sawula Town	Botre	U	8	3,360	8	3,968
P-5	Gamo Gofa	Mearab Abaya	Koyite Millennium	R	5	385	8	455
P-6	Sidama	Malga	Tankaro	R	5	223	8	264
P-7	Sidama	Dale	Abosto Tula	R	5	1,077	8	1,272
P-8	Gedeo	Yirga Chefe Town	Abeyot Fere	U	8	1,752	8	2,070
P-9	Kembata Tembaro	Tembaro	Bajo	R	4	645	8	761
P-10	Hadiya	Misha	Hagiye	R	5	353	8	418
P-11	Hawassa City		Edget Bandnet	U	5	724	8	855

MINUTES OF DISCUSSIONS
ON
PREPARATORY SURVEY
ON
THE PROJECT FOR
CONSTRUCTION OF PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS
IN SOUTHERN NATIONS NATIONALITIES AND PEOPLES REGIONAL STATE
IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

From November 2011 to March 2012, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") had conducted two field surveys as a part of the Preparatory Survey on the Project for Construction of Primary and Secondary Schools in Southern Nations Nationalities and Peoples Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "the Project") in the Federal Democratic Republic of Ethiopia (hereinafter referred to as "Ethiopia"). Based on the results of the field surveys and subsequent technical examinations conducted in Japan, JICA prepared the Draft Preparatory Survey Report.

In order to explain the contents of the report and discuss with the officials concerned of the Government of Ethiopia, JICA sent the Survey Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Hajime FUKUDA, Deputy Director, Basic Education Division 2, Basic Education Group, Human Development Department, JICA and is scheduled to stay in the country from July 30, 2012 to August 3, 2012.

As a result of discussions, both sides have confirmed the main items described in the attached sheet.

ጠቅላይ ልማት ህዝብ
Mohammed Ahmedin Hassca
የተምህርት ሊቀ ጋራ
Head of Education Bureau

Mr. Mohammed Ahmedin
Bureau Head
Southern Nations Nationalities and Peoples
Regional State Education Bureau
Federal Democratic Republic of Ethiopia

Hawassa, SNNPR, Ethiopia
August 1 2012

福田 創

Mr. Hajime FUKUDA
Leader,
Preparatory Survey Team
Japan International Cooperation Agency

Witnessed by

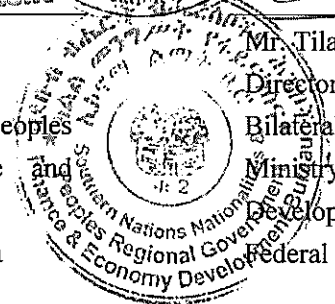
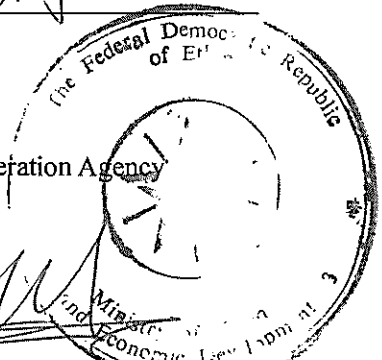
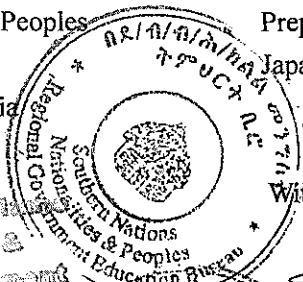
ዘለከበር ጌዳ ሙሉ
Haileberhan Zena Mamo
ሥራተኛ ልማት
Head of Finance &
Economic Development
Bureau

Mr. Haileberhan Zena Mamo
Bureau Head
Southern Nations Nationalities and Peoples
Regional State Bureau of Finance
Economic Development
Federal Democratic Republic of Ethiopia

Witnessed by

Tilahun Tadesse
Tilahun Tadesse
Bilateral Cooperation
Directorate Director

Mr. Tilahun Tadesse
Director
Bilateral Cooperation Directorate
Ministry of Finance and Economic
Development
Federal Democratic Republic of Ethiopia



ATTACHMENT

1. Contents of the Draft Report

The Ethiopian side agreed and accepted in principle the contents of the draft report as explained by the Team.

2. Components and Facilities to be Covered by the Project

Both sides agreed on the list of components and facilities for each candidate school to be covered by the Project as shown in ANNEX-1. The Ethiopian side agreed that the Japanese side would make a final decision on this matter through further study in Japan.

3. Japan's Grant Aid Scheme and Major Undertakings

The Ethiopian side understood the Japan's Grant Aid Scheme, and the Ethiopian side assured that it shall take necessary measures as described in ANNEX-7 of the Minutes of Discussions signed by both parties on November 29, 2011 and as indicated in ANNEX-2 of this Minutes of Discussion. Particularly, the Ethiopian side ensured that it would complete the site clearance before the commencement of construction works. The details of obligations to be covered by the Government of Ethiopia are described in ANNEX-3.

4. Final Report of the Preparatory Survey

JICA will finalize the report in accordance with the result of discussions and forward it to the Government of Ethiopia soon after the Government of Japan approves the Project officially.

5. Project Cost Estimation

The Ethiopian side understood that the Project cost estimation described in ANNEX-4 was not final at this stage and would be set and approved by the Government of Japan after thorough examinations.

6. Confidentiality of the Information Related to the Project

Both sides confirmed that all information related to the Project including design documents of facilities and furniture shall not be released to any outside parties before concluding all contracts for the Project. Furthermore, both sides agreed that the estimated cost of the Project as described in ANNEX-4 shall never be duplicated or released to any outside parties before concluding all contracts for the Project.

7. Other Relevant Issues

7-1. Procurement Procedures

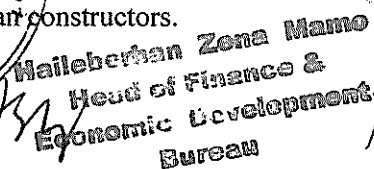
The Team explained the revision of the Procurement Guideline of Japan's Grant Aid (Type I-C) and both sides agreed that the constructors shall be Ethiopian constructors.



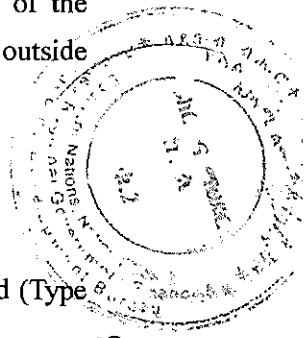
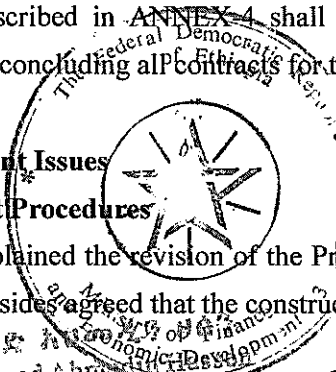
Mohammed Abubakar
Head of Education Bureau



Tilahun Tesfaye
Bilateral Cooperation
Director



Haileberhan Zena Mamo
Head of Finance &
Economic Development
Bureau



7-2. Allocation of Necessary Budget and Personnel

The Ethiopian side agreed to allocate necessary budget and personnel for the proper operation and maintenance of the facilities to be covered by the Project.

7-3. Proper Use and Maintenance

Both sides understood that proper use and maintenance of the facilities was indispensable for their long-term use. The Ethiopian side assured the Team that it would facilitate the proper use and maintenance of the facilities in the schools to be covered by the Project with the active involvement of concerned parties such as principals and PTAs, and other concerned organizations.

7-3. Schedule of the Project

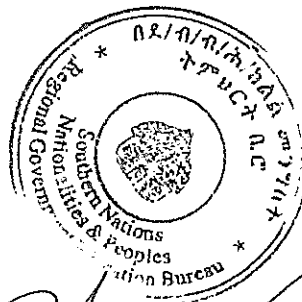
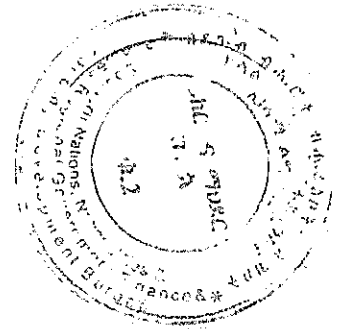
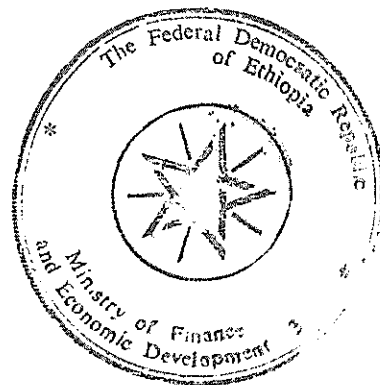
The team explained that the implementation schedule of the Project by the Government of Japan has not been fixed yet. JICA will inform the Ethiopian side once the schedule is confirmed.

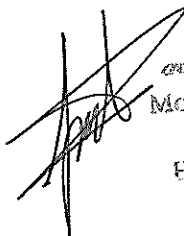
ANNEX-1 Components and Facilities to be Covered by the Project

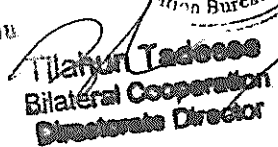
ANNEX-2 Major Undertakings by Each Government

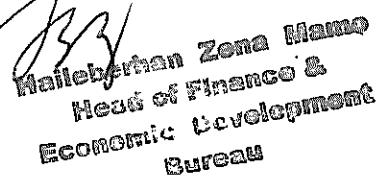
ANNEX-3 The Details of the Obligation of the Government of Ethiopia

ANNEX-4 Project Cost Estimation




መሀመድ አህመድ ሀሰን
Mohammed Ahmed Hassen
የትምህርት ቤት ኃላፊ
Head of Education Bureau

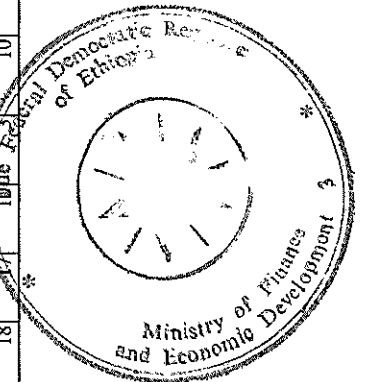

Tilahun Tadesso
Bilateral Cooperation
Director


Haileberhan Zena Hama
Head of Finance &
Economic Development
Bureau



ANNEX-1 Components and Facilities to be Covered by the Project

Type	No.	Priority	Zone/ Sp.Woreda	Woreda	Construction Site/School Name	No. of CRs to be built	Floor Area (sqm)	Facility Type											Toilet
								Classroom/Library Facility				Laboratory Facility				Administration Facility			
								4C	2-8C	RL	RS	P4C	LA	LB	LT	AA	AB	T8	
Secondary School	S-1	3	Halaba	Halaba Town	Kulito	32	3,377.37	4	1			1	1	1	1	1	2	2	
	S-2	2	Hadiya	Soro	Berkuncho	16	2,134.47	4		1		2	1	1	1	1	2	2	
	S-3	7	Hadiya	Lemo	Jawe	16	2,134.47	4		1		2	1	1	1	1	2	2	
	S-4	5	Sidama	Aleta Wondo Town	Belesto	32	3,316.32	4	1			2	1	1	1	1	2	2	
	S-5	8	Gedeo	Dilla Zuniya	Kuka Tumticha	12	1,926.27	1	1	1		2	1	1	1	1	2	2	
	S-6	4	Guraghe	Wolkite Town	Camp Sefer	32	3,377.37	4	1			1	1	1	1	1	2	2	
	S-7	9	Guraghe	Soddo	Tiya	8	1,616.31	2		1		2	1	1	1	1	2		
	S-8	6	Wolayita	Boloso Sorrie	Gurumo Koyisha	16	2,134.47	4		1		2	1	1	1	1	2	2	
	S-9	10	Siltie	Sankura	Jata	8	1,616.31	2		1		2	1	1	1	1	2		
	S-10	1	Gamo Gofa	Arba Minch Town	Chamo	32	3,377.37	4	1			1	1	1	1	1	2	2	
Primary School	P-1	9	Dawuro	Mareka	Tercha	4	264.00												
	P-2	10	Siltie	Worabe Town	Duna	4	264.00												
	P-3	1	Wolayita	Areka Town	Addis Fana	8	528.00					2							
	P-4	3	Gamo Gofa	Sawula Town	Botre	8	528.00					2							
	P-5	6	Gamo Gofa	Mearab Abaya	Koyite Millennium	8	528.00					2							
	P-6	8	Sidama	Malga	Tankaro	4	264.00					1							
	P-7	2	Sidama	Dale	Abosto Tula	8	528.00					2							
	P-8	4	Gedeo	Yirga Chefe Town	Abeyot Fere	8	528.00					2							
	P-9	5	Kembata Tembaro	Tembaro	Bajo	8	528.00					2							
	P-10	11	Hadiya	Misha	Hagiye	8	528.00					2							
	P-11	7	Hawassa City	-	Edget Bandinet	4	264.00					1							
Total						276	29,762.73	17	17	4	6	18	17	10	10	20	16		



[Handwritten Signature]
 Head of Bureau
 Economic Development Bureau



[Handwritten Signature]
 Head of Education Bureau
 Bilateral Cooperation Directorate

[Handwritten Signature]
 Mohammed Ahmedin Hassen
 Head of Education Bureau
 Bilateral Cooperation Directorate

[Handwritten mark]

ANNEX-2 Major Undertakings by Each Government

Relevant works	Japan	Ethiopia
1. Land acquisition		●
2. Site preparation and access roads		●
3. Construction of facility components	●	
4. Installation of related facility and equipment		
(1) Site fence, gate, and guard room installation when necessary		●
(2) Power distribution work		
a. Bring power lines to the border of the site		●
b. Transformer installation, laying power lines within the site	●	
(3) Water supply work		
a. Laying pipes from the city water pipe to the site border	●	●
b. Water supply facilities within the site		●
c. Water drainage works outside the site		●
5. Procurement of furniture and equipments		
(1) Furniture procurement		
a. Basic furniture for normal classrooms and other facilities	●	
(2) Equipment and apparatus for experiments		
a. Equipment and apparatus for science experiments		●
b. Educational materials		●
(3) Books for library		●
(4) Equipment for Distance Learning Curriculum		
a. Satellite receiving system (satellite antenna and related apparatus)		●
b. Plasma display, network apparatus and TV stands		●
6. Bank fees according to B/A		●
7. All expenses needed for project implementation not covered by the Grant Aid		●

Remarks:

1) Works required to be done before starting the construction

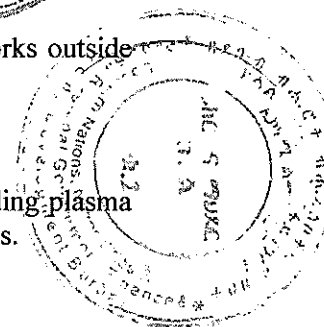
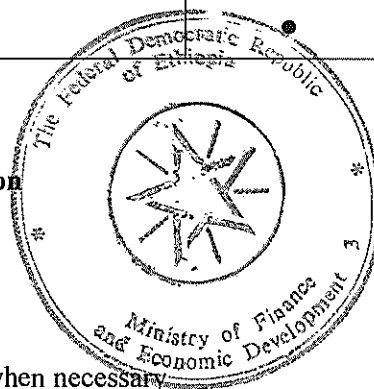
- Land acquisition & Site preparation
- Construction of Access roads when necessary
- Relocation of existing power lines to the border of the site

2) Works required to be done during the construction

- Installation of Site fence, gate, and guard room installation when necessary
- Laying pipes from the city water pipe to the site border and water drainage works outside the site
- Bring power lines to the border of the site

3) Works required to be done after the construction

- Provide educational equipment and materials not covered by the Project, including plasma TVs and the satellite receiving system necessary for viewing the Plasma programs.



ሙህሪ ኣህጽራት ህሰን
 Mohammed Ahmedin Hassen
 የትምህርት ቤቅ ኃላፊ
 Head of Education Bureau

Tilahun Tadesse
 Bilateral Cooperation
 Directorate Director


Maleberhan Zena Mamo
 Head of Finance &
 Economic Development
 Bureau

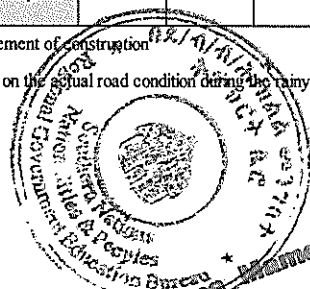
ANNEX-3 The Details of the Obligation of the Government of Ethiopia


Type	No.	Zone/ Sp. Woreda	Woreda	Construction Site/ School name	Constructing Access Road	Felling	Connecting Electricity	Connecting Water	Drinking Fountain	Gate, Fence, and Guard Room	Others
Secondary School	S-1	Halaba Sp.	Halaba Town	Kulito	-	Required	200m	200m	1Place	Gate: 1Place Fence: 750 m Guard Room: 1 Place	-
	S-2	Hadiya	Soro	Berkuncho	-	-	50m	-	-	Gate: 1Place Fence: Already Existing Guard Room: 1 Place	-
	S-3	Hadiya	Lemo	Jawe	-	-	50m	150m	1Place	Gate: 1Place Fence: 900 m Guard Room: 1 Place	-
	S-4	Sidama	Aleta Wondo	Bolesto	Required (when necessary)	Required	Already Existing	150m	1Place	Gate: 1Place Fence: 550 m Guard Room: 1 Place	Removing the electric pole and cables
	S-5	Gedeo	Dilla Zuriya	Kuka Tunzicha	Required (when necessary)	Required	50m	250m	1Place	Gate: 1Place Fence: 400 m Guard Room: 1 Place	-
	S-6	Guraghe	Wolkite Town	Camp Sefer	Required (when necessary)	Required	50m	Already Existing	1Place	Gate: 1Place Fence: 1,100 m Guard Room: 1 Place	-
	S-7	Guraghe	Soddo	Tiya	-	-	200m	450m	1Place	Gate: 1Place Fence: 1,200 m Guard Room: 1 Place	-
	S-8	Wolayita	Boloso Sorni	Gurumo Koyisha	-	Required	Already Existing	-	-	Gate: 1Place Fence: 700 m Guard Room: 1 Place	-
	S-9	Siltie	Sankura	Jata	Required (when necessary)	Required	400m	-	-	Gate: 1Place Fence: 1,200 m Guard Room: 1 Place	-
	S-10	Gamo Gofa	Arba Minch	Chamo	-	Required	50m	50m	1 Place	Gate: 1Place Fence: 350 m Guard Room: 1 Place	Demolishing the existing toilets
Primary School	P-1	Dawuro	Mareka	Tercha Primary School	Required (when necessary)	Required	-	-	-	-	-
	P-2	Siltie	Worabe Town	Duna Primary School	Required (when necessary)	-	-	-	-	-	-
	P-3	Wolayita	Areka Town	Addis Fana Primary School	-	Required	-	-	-	-	-
	P-4	Gamo Gofa	Sawula	Botre Primary School	-	-	-	-	-	-	-
	P-5	Gamo Gofa	Mearab Abaya	Koyite Millennium Primary School	-	Required	-	-	-	-	-
	P-6	Sidama	Malga	Tankaro Primary School	-	Required	-	-	-	-	-
	P-7	Sidama	Dale	Abosto Tula Primary School	-	Required	-	-	-	-	-
	P-8	Gedeo	Yirga Chefe	Abeyot Fere Primary School	-	Required	-	-	-	-	-
	P-9	Kembata Tembaro	Tembaro	Bajo Primary School	Required (when necessary)	-	-	-	-	-	Strengthening the wooden bridge (when necessary)
	P-10	Hadiya	Misha	Hagiye Primary School	-	-	-	-	-	-	-
	P-11	Hawassa City	Hawassa	Edget Bandnet Primary School	-	Required	-	-	-	-	Demolishing the existing buildings

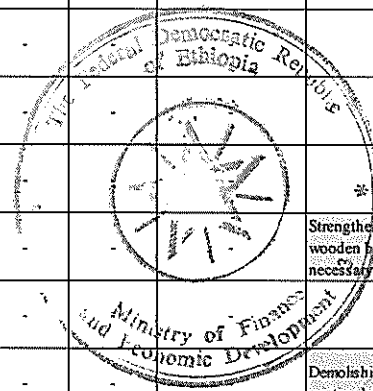
Legend: Needs to be finished prior to the commencement of construction


Remarks: Construction of the access road is necessary depending on the actual road condition during the rainy seasons, etc.

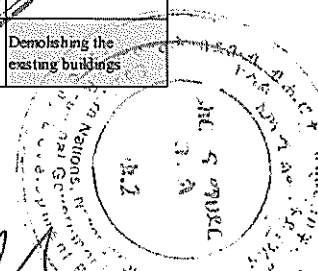

Mohammed Ahmed Hassan
 Head of Education Bureau




Habteberhan
 Head of Finance &
 Economic Development
 Bureau




Tilahun Tadesse
 Bilateral Cooperation
 Deskholder Director



**ANNEX-4 Project Cost Estimation
(CONFIDENTIAL)**

1. Initial Cost Estimation


調達・施工業者認証まで非公開
This part remains confidential until contractors are approved.


(2) Cost to be borne by the Ethiopian Side


Item	Amount (Birr)	Equivalent to (Yen)
Construction of the gates, fences and guard rooms	3,323,000	15,186,000
Removing the obstructions (surface and underground)	23,000	105,000
Provision of facility for electricity distribution	625,000	2,856,000
Provision of facility for water supply	431,000	1,970,000
Construction of drinking fountains	63,000	288,000
Installation of apparatus for distance learning curriculum (Satellite Antenna and related apparatus)	13,600,000	62,152,000
Bank charge	287,000	1,312,000
Total	18,352,000	83,869,000

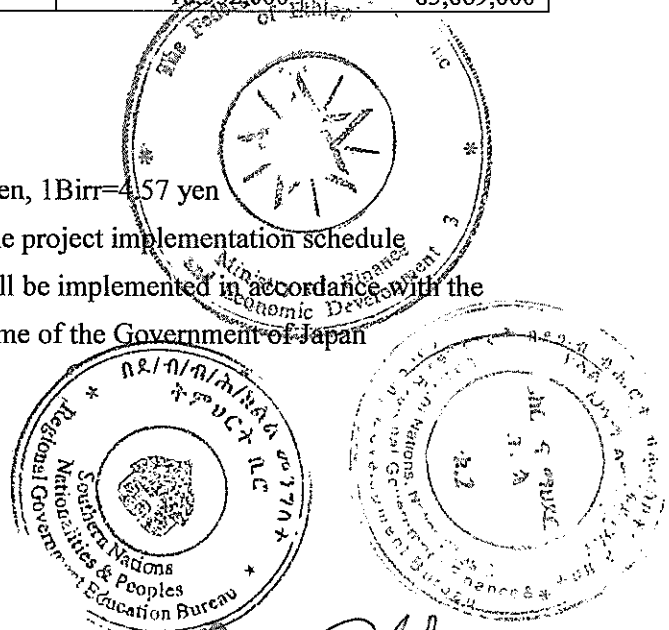
(3) Conditions of Estimation

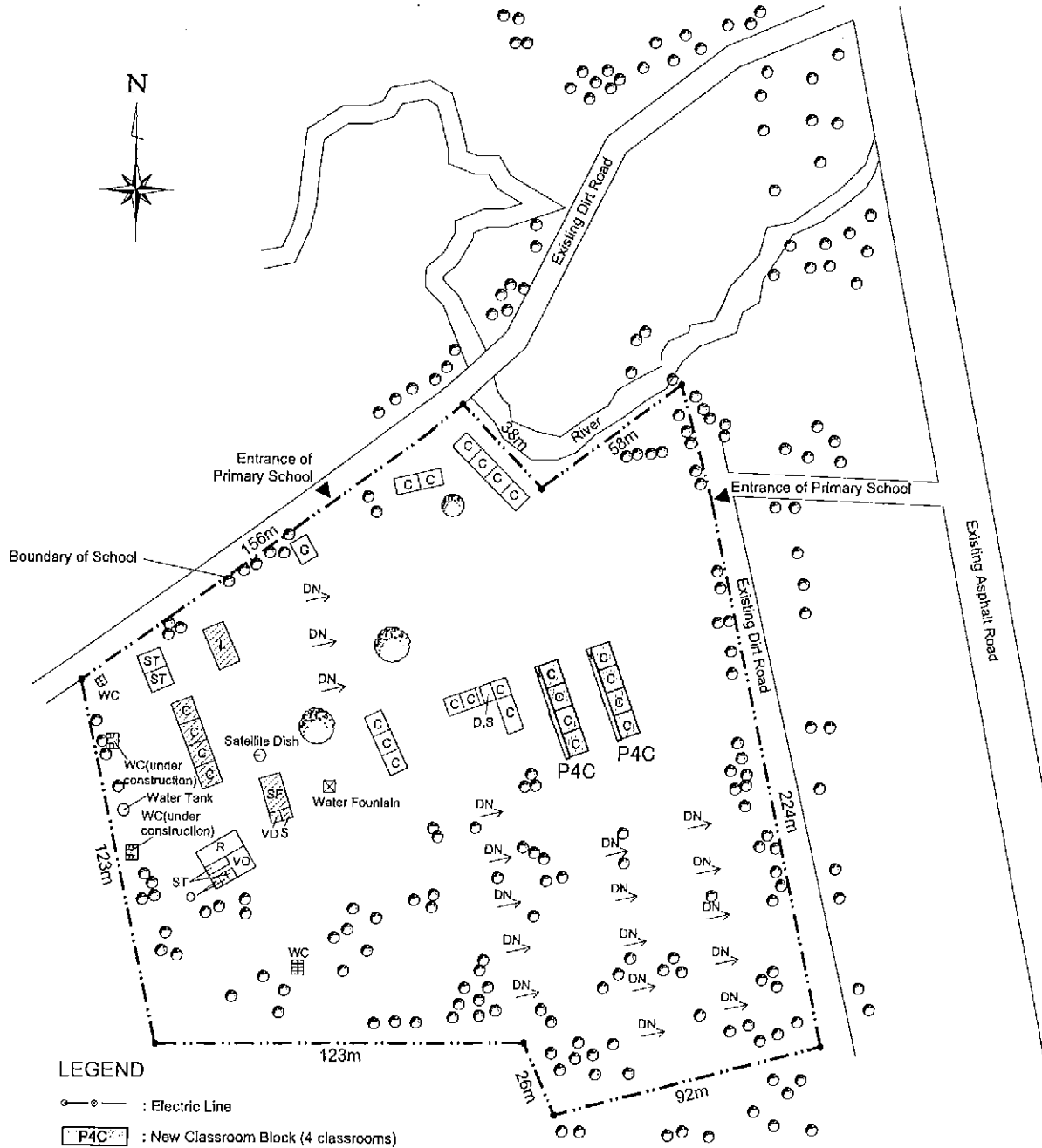
- 1) Estimation as of : March, 2012
- 2) Foreign exchange rate : 1US\$=78.42 yen, 1Birr=4.57 yen
- 3) Implementation period : As shown in the project implementation schedule
- 4) Other conditions : The Project will be implemented in accordance with the grant-aid scheme of the Government of Japan


 Mohammed Abmedin Hassen
 Head of Education Bureau


 Matlebehan Zena Mamo
 Head of Finance & Economic Development Bureau


 Tadamu Tadesse
 Bilateral Cooperation Directorate Director



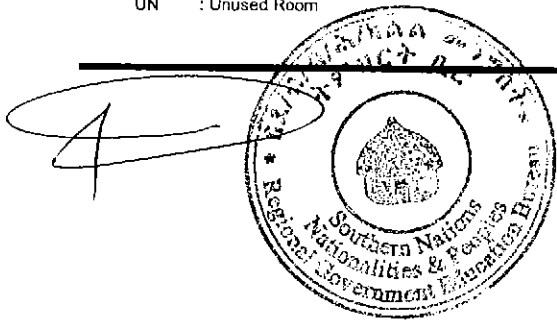


LEGEND

- : Electric Line
- P4C** : New Classroom Block (4 classrooms)
- : Existing School Building (Concrete)
- : Existing School Building (Mud or Wooden)
- C : Class Room
- L : Library
- LB : Laboratory
- R : Resource Center
- D : Director Room
- VD : Vice Director Room
- S : Secretary Room
- AD : Administration Office
- SF : Staff Room
- ST : Store Room
- G : Guardian Room
- TE : Tea Room
- WC : Toilet (Teacher, Boy, and Girl)
- O : Others
- K : Kindergarten
- UN : Unused Room

Proposed Site Plan

Scale 1:2000



5. 入手資料

No.	名称	形態	オリジナル/コピー	発行機関	発行年
1	SNNPR Education Statistics Annual Abstract 1999EC (2006/07)	データ	コピー	SNNPREB	2007
2	SNNPR Education Statistics Annual Abstract 2000EC (2007/08)	データ	コピー	SNNPREB	2008
3	SNNPR Education Statistics Annual Abstract 2001EC (2008/09)	データ	コピー	SNNPREB	2009
4	SNNPR Education Statistics Annual Abstract 2002EC (2009/10)	データ	コピー	SNNPREB	2010
5	SNNPR Education Statistics Annual Abstract 2003EC (2010/11) (データ部分のみ)	データ	コピー	SNNPREB	2011
6	SNNPR Education Sector Development Program III (2005/6-2009/10)	データ	コピー	SNNPREB	
7	SNNPR Education Sector Development Program IV (2010/11-2014/15) (英語版ドラフト)	図書	コピー	SNNPREB	-
8	SNNPR Standard for Secondary Education (アムハラ語)	データ	コピー	SNNPREB	2008
9	Federal Education Sector Development Program IV (2010/11-2014/15)	データ	コピー	MOE	2010
10	Federal Education Statistics Annual Abstract 2003 EC (2010/11)	データ	コピー	MOE	2011
11	List of Registered Contractor's for 2004 Budget Year	データ	コピー	Ministry of Urban Development & Construction	2011
12	List of Registered Contractor's for 2004 Budget Year, in SNNPR	データ	コピー	SNNPR Trade, Industry and Urban Development Bureau	2011
13	List of Consultant which Design and Construction Supervision Authority has an experience to make a	データ	コピー	SNNPR Design and Construction Supervision Authority	2011
14	Sample of Contract Agreement	データ	コピー	SNNPR Design and Construction Supervision Authority	Unknown
15	Sample of Tender Document x 2 types	データ	コピー	SNNPR Design and Construction Supervision Authority	Unknown
16	Design Manual for Civil Building (ドラフト)	データ	コピー	Ministry of Urban Development & Construction	2011
17	Design Manual for Residential Building (ドラフト)	データ	コピー	Ministry of Urban Development & Construction	2011
18	G+1 School Construction: Drawing & BOQ	データ	コピー	Received from SNNPR Design and Construction Supervision Authority, Consultant is unknown.	Unknown
19	Millennium Secondary School	データ	コピー	Received from SNNPR Design and Construction Supervision Authority, Consultant is BET Architects	2009
20	SNNPR Zone & Woreda Map	データ	コピー	SNNPR Road Authority	2011
21	SNNPR Road Network Map	データ	コピー	SNNPR Road Authority	2011
22	Climate of City : Hawassa and Arba Minch	データ	コピー	National Meteorology Agency	Unknown
23	S-10 School Master Plan	データ	コピー	Arba Minch City Administration Education Office	Unknown
24	Sample of Tender Document for Furniture	データ	コピー	SNNPREB	Unknown

6. 計画対象校情報・配置図

6. Information and Layout Plan of the Project Schools

S-1 Kulito

Basic Information

Level	Urban/Rural	No. of Feeder Secondary Schools in the Catchment	Name of Feeder School
Secondary	Urban	1	Halaba Secondary and Preparatory School

Feeder School Information (2011/12)

	G9	G10	G11	G12	G9-12 Total	G9-12 PSR	Existing Facility				
							No. of CRs	Library	Lab	ICT	Toilet pits
Enrolment	2,224	1,184	319	288	4,015	77.2					
Section	28	16	4	4	52		26	2	3	1	no info

Project Plan

Purpose	To reduce classroom congestion of the existing feeder secondary school in the Town.					
Grade Level	Projected Enrl (2014/15)	Facility to be Constructed				
		CRs	Library	Labs	Tech Drawing	Toilet bldgs
G9-12	2,536	32	1 Large	3	1	4

Undertakings by the Ethiopian Side

Access Road	Felling	Connecting Electricity	Connecting Water	Drinking Fountain	Gate	Fence	Guard Room
-	Required	200m	200m	Required (1Place)	Required (1Place)	750m	Required (1 Room)
Others	-						

Photography



Construction site



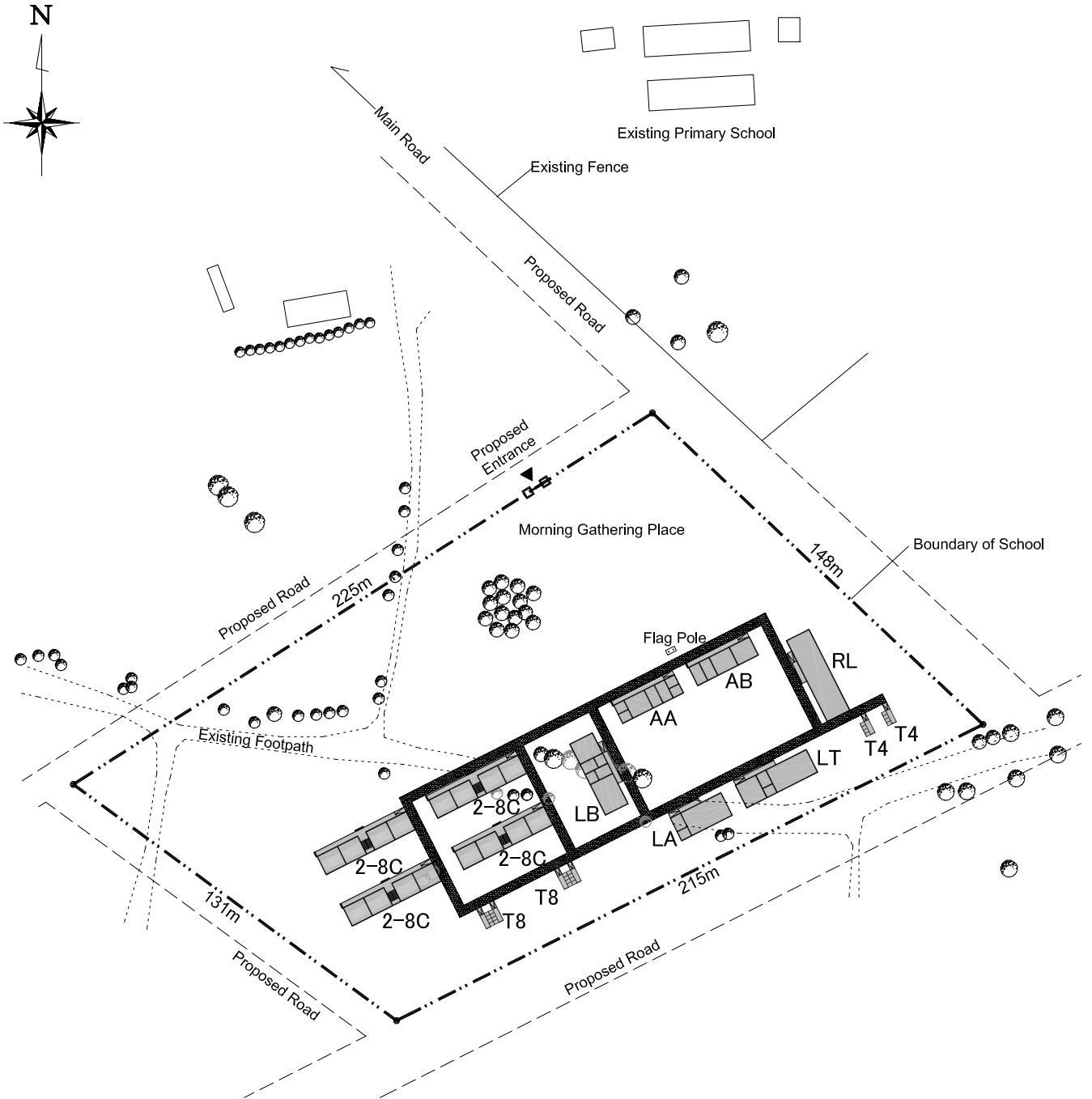
An overview of the adjacent primary school to the site



Existing buildings of Halaba secondary & preparatory school



Inside of the library of Halaba secondary & preparatory school



Proposed Site Plan

Scale 1:2000



LEGEND

- 4C : Classroom Block (4 classrooms)
- 2-8C : 2-story ClassroomBlock (8 classrooms)
- RL : Library Block A
- RS : Library Block B
- LA : Laboratory Block A
- LB : Laboratory Block B
- LT : Laboratory Block C
- AA : Administration Block A
- AB : Administration Block B
- T8 : Latrine Block (8 booths)
- T4 : Latrine Block (4 booths)

S-2 Berkuncho

Basic Information

Level	Urban/Rural	Remarks
Secondary	Rural	

Primary Enrolment in the Catchment Area (2011/12)

No. of Feeder Primary Schools	G6	G7	G8
8	842	885	872

Project Plan

Purpose	To improve access to secondary education in rural area (A temporary secondary school has already been opened)					
Grade Level	Projected Enrl (2014/15)	Facility to be Constructed				
		CRs	Library	Labs	Tech Drawing	Toilet bldgs
G9-10	1,097	16	1 Small	3	-	4

Undertakings by the Ethiopian Side

Access Road	Felling	Connecting Electricity	Connecting Water	Drinking Fountain	Gate	Fence	Guard Room
-	-	50m	-	-	Required (1Place)	Already exists	Required (1 Room)
Others	-						

Photography



Access road to the construction site



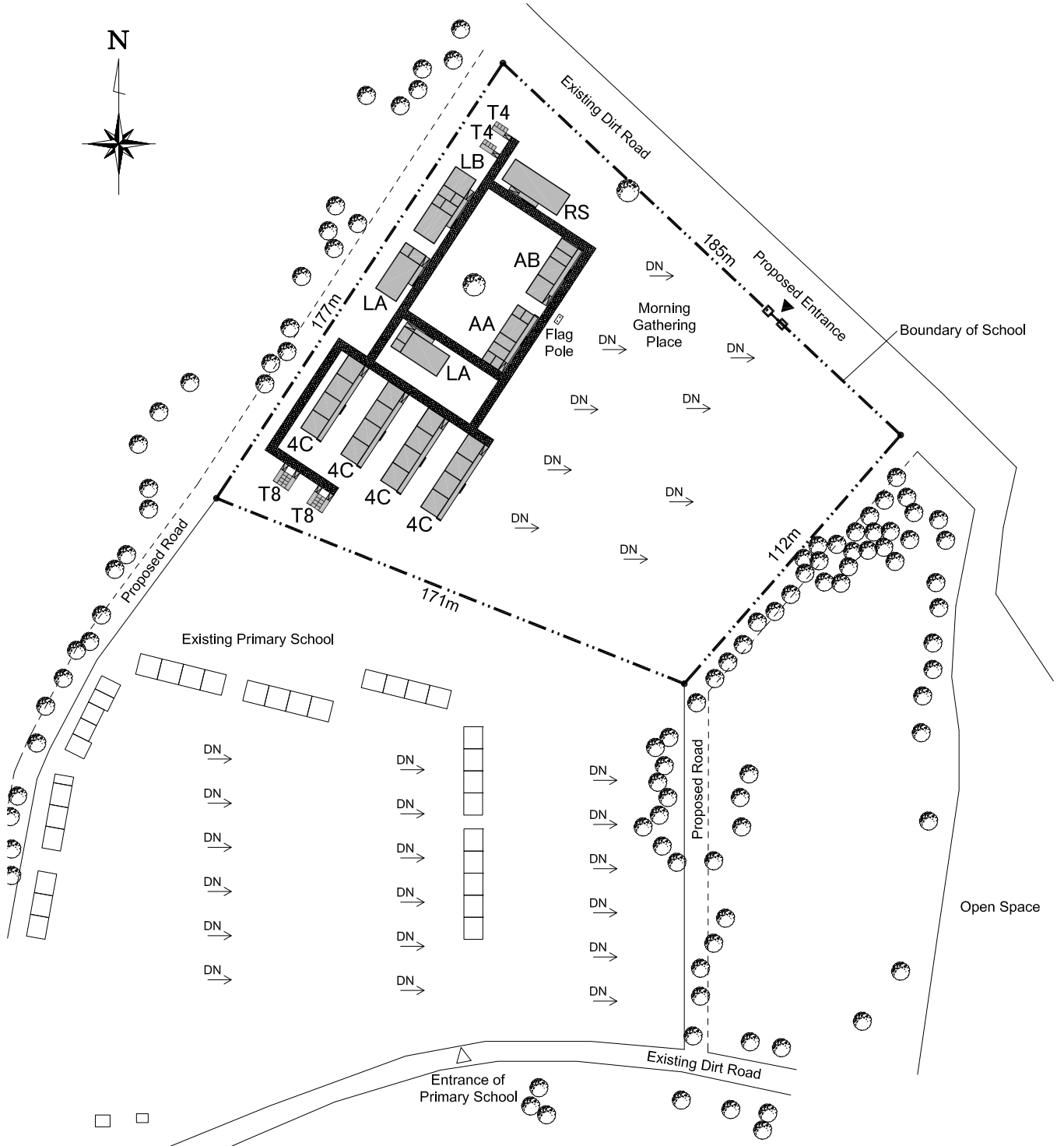
Construction site



Buildings of the adjacent primary school to the site



A building of the adjacent primary school to the site



Proposed Site Plan

Scale 1:2000



LEGEND

- 4C : Classroom Block (4 classrooms)
- 2-8C : 2-story Classroom Block (8 classrooms)
- RL : Library Block A
- RS : Library Block B
- LA : Laboratory Block A
- LB : Laboratory Block B
- LT : Laboratory Block C
- AA : Administration Block A
- AB : Administration Block B
- T8 : Latrine Block (8 booths)
- T4 : Latrine Block (4 booths)

S-3 Jawe

Basic Information

Level	Urban/Rural	Remarks
Secondary	Rural	

Primary Enrolment in the Catchment Area (2011/12)

No. of Feeder Primary Schools	G6	G7	G8
5	834	795	975

Project Plan

Purpose	To improve access to secondary education in rural area					
Grade Level	Projected Enrl (2014/15)	Facility to be Constructed				
		CRs	Library	Labs	Tech Drawing	Toilet bldgs
G9-10	1,043	16	1 Small	3	-	4

Undertakings by the Ethiopian Side

Access Road	Felling	Connecting Electricity	Connecting Water	Drinking Fountain	Gate	Fence	Guard Room
-	-	50m	150m	Required (1Place)	Required (1Place)	900m	Required (1 Room)
Others	-						

Photography



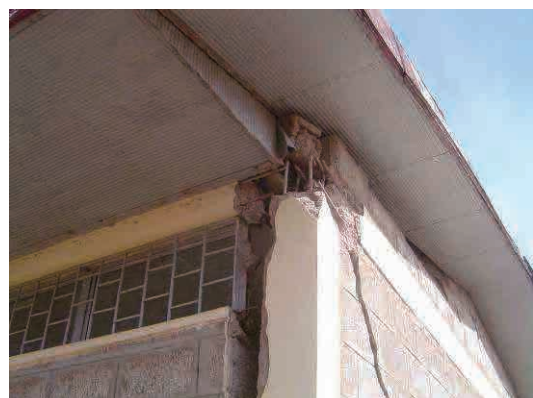
Access road to the construction site



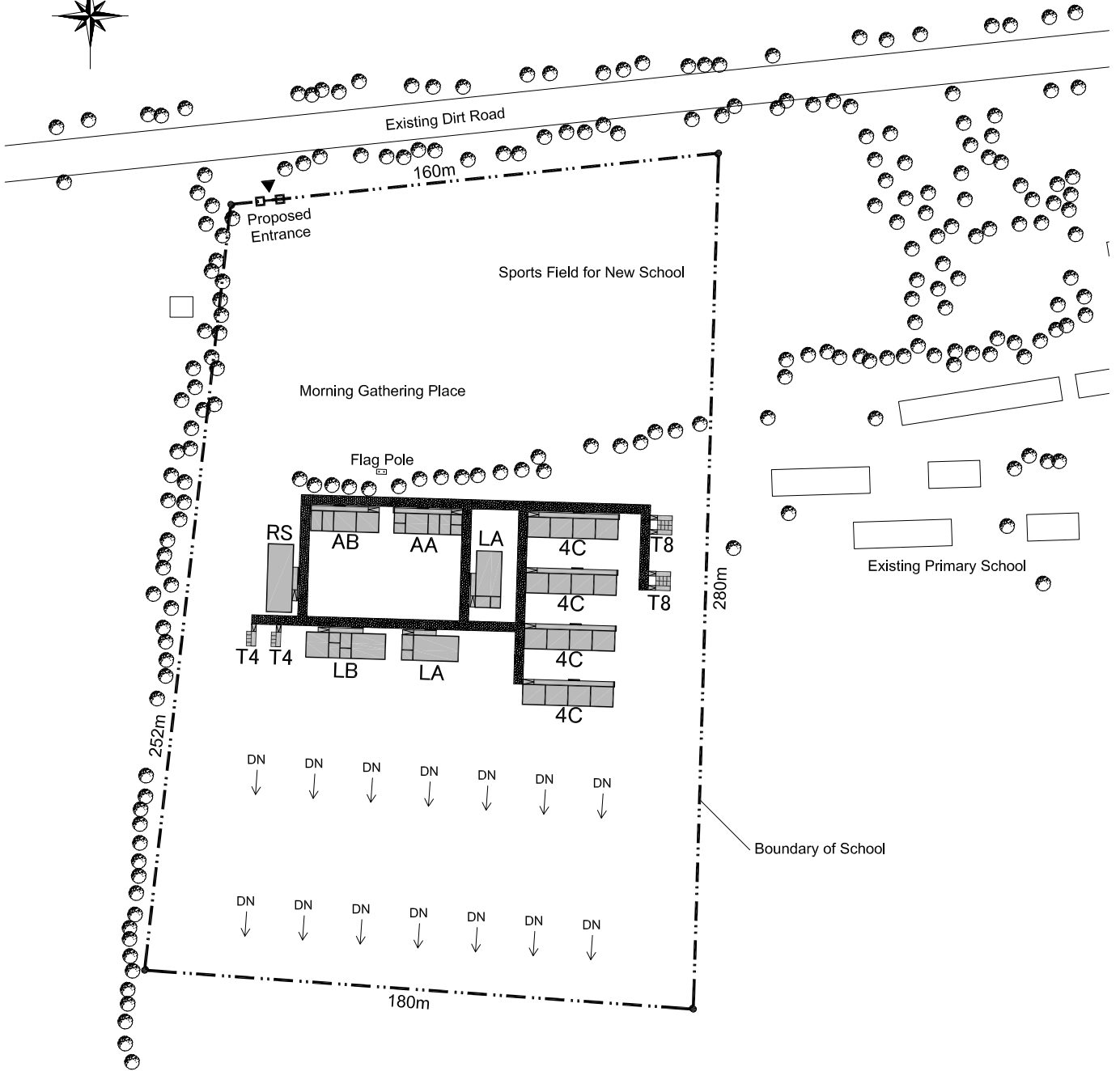
Construction site



Buildings of the adjacent primary school to the site



A damaged building by an earthquake <adjacent primary school to the site>



LEGEND

- 4C : Classroom Block (4 classrooms)
- 2-8C : 2-story ClassroomBlock (8 classrooms)
- RL : Library Block A
- RS : Library Block B
- LA : Laboratory Block A
- LB : Laboratory Block B
- LT : Laboratory Block C
- AA : Administration Block A
- AB : Administration Block B
- T8 : Latrine Block (8 booths)
- T4 : Latrine Block (4 booths)

Proposed Site Plan

Scale 1:2000



S-4 Belesto

Basic Information

Level	Urban/Rural	No. of Feeder Secondary Schools in the Catchment	Name of Feeder School
Secondary	Urban	1	Aleta Wondo Secondary and Preparatory School

Feeder School Information (2011/12)

	G9	G10	G11	G12	G9-12 Total	G9-12 PSR	Existing Facility				
							No. of CRs	Library	Lab	ICT	Toilet pits
Enrolment	1,756	1,467	297	212	3,732	64.3	29	2	3	1	28
Section	24	24	6	4	58						

Project Plan

Purpose	To reduce classroom congestion of the existing feeder secondary school in the Town.					
Grade Level	Projected Enrl (2014/15)	Facility to be Constructed				
		CRs	Library	Labs	Tech Drawing	Toilet bldgs
G9-10	2,357	32	1 Large	3	-	4

Undertakings by the Ethiopian Side

Access Road	Felling	Connecting Electricity	Connecting Water	Drinking Fountain	Gate	Fence	Guard Room
Required (when necessary)	Required	Already exists	150m	Required (1Place)	Required (1Place)	550m	Required (1 Room)
Others	Relocating the electric pole and cables						

Photography



Frontal road of the construction site



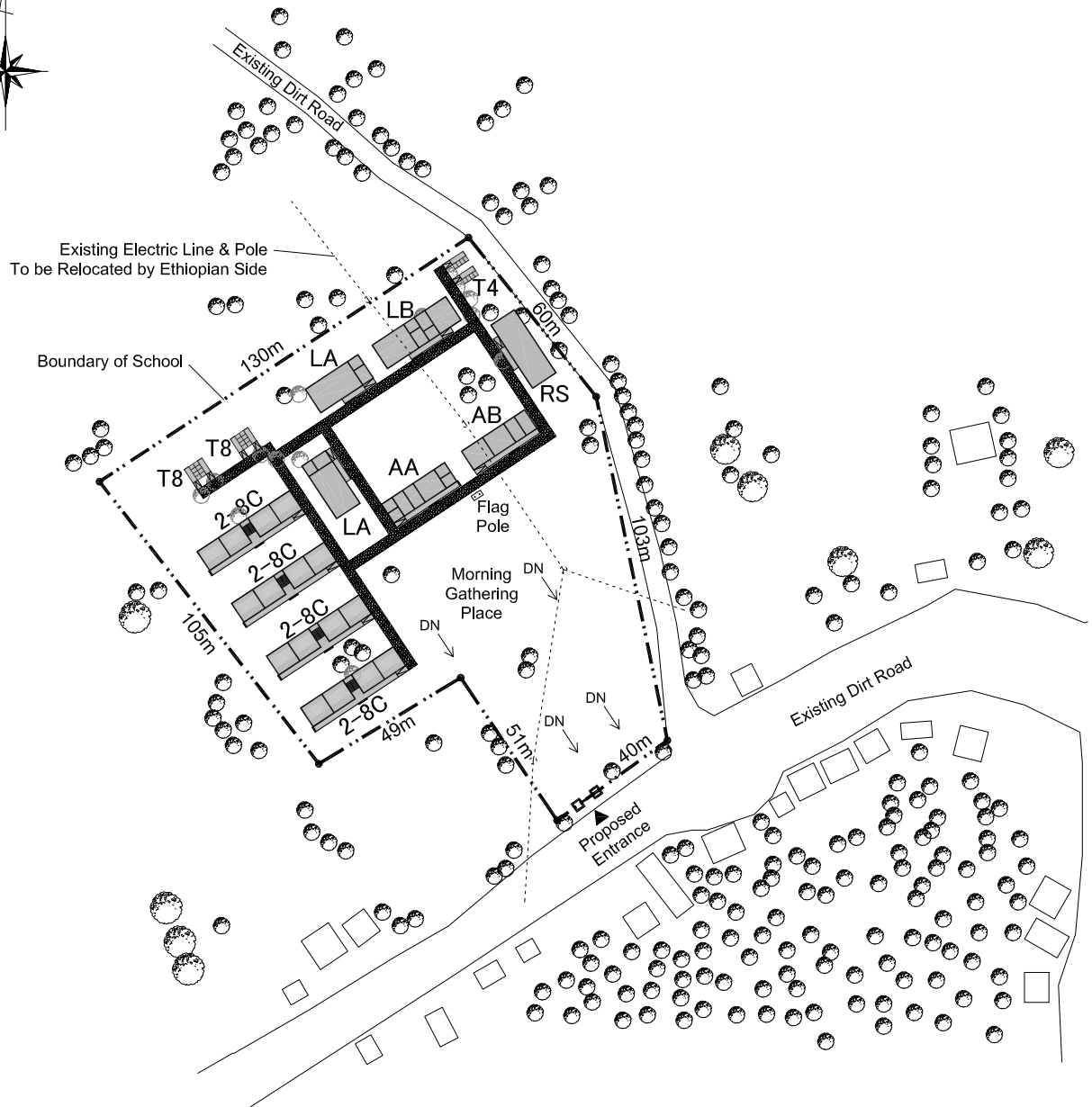
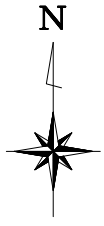
Construction site



Power lines within the construction site



Side road of the construction site



LEGEND

- 4C : Classroom Block (4 classrooms)
- 2-8C : 2-story ClassroomBlock (8 classrooms)
- RL : Library Block A
- RS : Library Block B
- LA : Laboratory Block A
- LB : Laboratory Block B
- LT : Laboratory Block C
- AA : Administration Block A
- AB : Administration Block B
- T8 : Latrine Block (8 booths)
- T4 : Latrine Block (4 booths)

Proposed Site Plan

Scale 1:2000

